



- (EN) User manual
- (NL) Gebruiksaanwijzing
- (FR) Manuel de l'utilisateur
- (DE) Benutzerhandbuch
- (PL) Instrukcja obsługi
- (CS) Uživatelská příručka
- (IT) Manuale dell'utente
- (SK) Uživatelská príručka
- (ES) Manual del usuario
- (PT) Manual do utilizador
- (SV) Bruksanvisning



Airfryer with Viewing Window

FR-9039

(EN) User manual	4	(IT) Manuale dell'utente	48
(NL) Gebruiksaanwijzing	11	(SK) Uživatelská příručka	55
(FR) Manuel de l'utilisateur	18	(ES) Manual del usuario	62
(DE) Benutzerhandbuch	26	(PT) Manual do utilizador	69
(PL) Instrukcja obsługi	32	(SV) Bruksanvisning	77
(CS) Uživatelská příručka	41		



A



B



Airfryer with viewing window

FOREWORD

About this document

This user manual contains all the information for correct, safe, and efficient use of the appliance. Ensure you have fully read and understood the instructions in this user manual before you use the appliance.

Always store this user manual in a safe place near the appliance for future reference.

This manual is originally written in English. All other languages are translated documents.

General symbols

Symbol	Description
 WARNING	Signal word used to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
 CAUTION	Signal word used to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.
NOTICE	Signal word used to address practices not related to physical injury.
	Indicates additional information or emphasis on an instruction.
	This product complies with conformity requirements of the applicable European regulations or directives.
	This symbol is used for marking materials intended to come into contact with food in the European Union as defined in regulation (EC) No 1935/2004.
	The Green Dot is the registered trademark of Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH and is protected as a trademark worldwide. The logo may only be used by customers of DSD GmbH holding a valid trademark usage contract or by engaged waste management companies within the Federal Republic of Germany. This also applies to reproduction of the logo by third parties in a dictionary, an encyclopaedia or an electronic database containing a reference manual.
	The universal recycling symbol, logo, or icon is an internationally recognized symbol used to designate recyclable materials. The recycling symbol is in the public domain and is not a trademark.
	Applicable in France: The product or packaging can be recycled and components must be disposed of separately. Follow the local regulations.

	Applicable in Italy: The product or packaging can be recycled and components must be disposed of separately. Follow the local regulations.
	Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or local store for recycling advice.

APPLIANCE DESCRIPTION

About this appliance

The FR-9039 Tristar is an air fryer for grilling, baking, and roasting food using hot air without the use of oil.

Intended use

This appliance is intended for indoor use only.

This appliance is intended exclusively for domestic, non-commercial use.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels, and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.

The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.

Any use of the appliance other than described in this user manual is regarded as misuse and may cause injury or damage to the appliance and void the warranty.

Technical specifications

Appliance name	Airfryer with viewing window
Article number	FR-9039
Power supply	220 – 240 V~ 50-60Hz
Power consumption in use	1700 W

Main parts (see image A)

- | | |
|---|--|
|  Air inlet |  Basket handle |
|  Display |  Viewing window |
|  Airfryer rack |  Air outlet |
|  Basket | |

Control panel (see image B)

- | | | |
|-----------------------|-----------------------------|-----------------------|
| 8 On/off button | 15 Temperature/time display | 22 Drumstick program |
| 9 Preset button | 16 Display light on/off | 23 Pizza program |
| 10 Temperature + | 17 Steak program | 24 Vegetables program |
| 11 Temperature - | 18 Fries program | 25 Baking program |
| 12 Time + | 19 Shellfish program | 26 Manual program |
| 13 Time - | 20 Fish program | |
| 14 Start/pause button | 21 Chicken program | |

SAFETY

Safety symbols

Symbol	Description
	Indication for a hot surface. Contact may cause burns. Do not touch.

Safety precautions

⚠ WARNING

Safety hazard due to unintended use:

- Only use the appliance as described in this user manual.
- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- Never use the appliance if there are visible signs of damage or defects. Always replace a damaged or defective appliance immediately.
- Never make any adjustments to the appliance. Adjustments may affect safety, warranty and proper operation.

Electric shock hazard due to short-circuiting:

- Never use the appliance if there are visible signs of damage or defects to the appliance or power cable. Always replace a damaged or defective appliance or power cable immediately or contact customer service.
- Always avoid spillage on the power cable.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Never open the appliance. The appliance may only be opened for maintenance by an authorised technician.
- Never replace the power cable yourself. Always let the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person replace the power cable.

- Never lift the appliance by the power cable. Lifting the appliance by the power cable may damage the power cable. Only lift the appliance by holding the base.
- Always unplug the power cable when the appliance is not in use or unattended, and before cleaning.
- Always check if the voltage stated on the type plate of your appliance matches your mains voltage before use.
- Never insert any objects into the air vent openings.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.

Fire hazard due to overheating:

- Never leave the appliance unattended when in use. Only use the appliance under supervision. Switch off the appliance and remove the power cable from the power outlet when you leave the room.
- Never use the appliance with a programmer, timer, separate remote control system or any other device that switches the appliance on automatically.
- Never place the appliance directly underneath a power outlet. The appliance may become hot during use. Always keep the back of the appliance clear of any objects.
- In order to prevent disruptions of the airflow do not put anything on top of the appliance and make sure there is always 10 centimeter of free space around the appliance.
- Never place the appliance near a heat source.

Fire hazard due to short-circuiting:

- Never drop the appliance and avoid bumping. Excessive vibrations can lead to loosened connections and can influence proper functioning of the appliance. Stop using the appliance if the appliance has been dropped.
- Never use the appliance with an extension cable.
- Never connect any other appliance with high power consumption to the same group.

Fire hazard due to burnt food:

- Always clean all parts that come into contact with food after use.

- Never exceed the maximum level indicated on the inside of the basket.

Burning hazard due to hot liquids:

- Never use the appliance on recreational vehicles or boats. Hot liquid may spill out of the appliance.
- Always ensure the basket is fully closed. Hot liquid may splatter out of the appliance.
- Never move the appliance during use. Hot liquid may spill out of the appliance.

Choking hazard due to plastic packaging:

- Never let children play with the packaging material. Always keep the packaging material out of the reach of children.

⚠ CAUTION

Burning hazard due to heat:

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Never touch the hot surfaces during or shortly after use. The hot surfaces may be subject to residual heat. Let the appliance cool down completely before handling the appliance.

Tripping hazard due to loose cables:

- Never leave the power cable hanging out in a way that someone might trip over it or accidentally pull it.

NOTICE

Risk of damaging the appliance:

- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- Never use aggressive chemical cleaning agents that can damage the appliance when cleaning the appliance.
- Only use the appliance with the provided accessories or accessories recommended by Tristar.
- Never place the appliance near the edge of a countertop during use. Vibrations may occur during use which may cause the appliance to move. Always place the appliance on a stable, flat, heat, and moisture resistant surface.
- Never use metal utensils to remove food from the pan. Metal utensils may damage the non-stick coating.

BEFORE FIRST USE

1. Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
2. Wipe the inside and outside of the appliance with a moist cloth.
3. Place the Airfryer rack inside the Basket.
4. Place the removable grid in the basket properly.
5. Place the appliance on a stable, horizontal and level surface, do not place the appliance on non-heat-resistant surfaces.
6. When the device is turned on for the first time, a slight odour will occur. This is normal, ensure adequate ventilation. This fragrance is only temporary and will disappear soon.

Note: Do not use the device without Airfryer rack.

USE

Using the appliance

- Put the main plug in an earthed wall socket.
- Pull the basket **A 4** out of the airfryer
- Put the ingredients in the basket.
- Slide the basket **A 4** into the airfryer
- Press the **on/off button A 8** to switch on the appliance.
- Do not touch the basket during and some time after use, as it gets very hot. Only hold the basket by the handle.
- Excess oil from the ingredients is collected on the bottom of the basket.
- Confirm the required time and temperature for cooking the ingredients, press the button on the control panel to adjust the time and temperature to the required temperature and time for cooking the ingredients.
- After the set time has expired the device will power off.
- Some ingredients require shaking halfway through the preparation time. To shake the ingredients, pull the basket **A 4** out of the appliance by the handle **A 6** and shake it. Then slide the basket back into the air fryer.
- Check if the ingredients are ready. If the ingredients are not ready yet, simply slide the basket back into the appliance and set the timer to a few extra minutes.
- Using the default setting
- The default setting is Temperature 200°C / Time 15 minutes.
- The temperature and remaining time will show in the display.
- Using the manual setting
- Press the temperature + **B 10** or temperature - **B 11** icon to program to the desired cooking temperature. The temperature will increase or decrease in 5°C increments.
- The cooking temperature can be set between 80°C and 200°C.
- Press the time + **B 12** and time – **B 13** icon to set the desired cooking time. The time will increase or decrease in 1-minute increments.
- The cooking time can be set between 1 and 60 minutes.
- When the desired time and temperature are set, press the **start/pause button B 14** to start the operation.
- Press the **display light on/off button B 15** to turn the light on or off inside the appliance.
- Preprogrammed programs
- Press the **pre-set button B 9** until the icon of the desired pre-set program flashes.
- You can set a custom program. Press the **manual mode button B 29** and adjust the time and temperature. The function has a memory function. This means that it will remember the previously set time and temperature.

Tips

- Shaking smaller ingredients halfway during the preparation time optimizes the end result and can help prevent unevenly fried ingredients.
- Add some oil to fresh potatoes for a crispy result. Fry your ingredients in the air fryer within a few minutes after you've added the oil.
- Do not prepare extremely greasy ingredients such as sausages in the air fryer.
- Place the baking tin in the basket if you want to bake a cake or quiche or if you want to fry fragile ingredients or filled ingredients.
- You can also use the air fryer to reheat ingredients. To reheat ingredients, set the temperature to 150°C for up to 10 minutes.

CLEANING AND MAINTENANCE

Clean the appliance after each use.

1. Unplug the **power cable** from the power outlet.
2. Let the appliance cool down.
3. Remove all the accessories from the appliance.
4. Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the appliance.
5. Wash the fryer and airfryer rack with hot water, detergent and a non-abrasive sponge. You can use a degreaser to wash away any remaining dirt.
6. If dirt sticks to the rack, or the bottom of the fryer, add hot water to the fryer and some detergent. Place the grill in the fryer and let the fryer and grill soak for about 10 minutes.
7. Clean the heating element with a cleaning brush to sweep away food residue.
8. Clean the inside of the product with hot water and a non-abrasive sponge.
9. Dry all parts with a soft, dry cloth.

TROUBLESHOOTING

When the air fryer indicates an error message, first remove the plug from the socket, wait half an hour, and then plug it in again. If this does not solve the error message, please contact the after-sales service.

For spare parts and more information about the appliance, please visit www.tristar.eu

DISPOSAL



The crossed out wheellie bin symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste. Electronic and Electrical Equipment not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Please dispose of responsibly at an approved waste or recycling facility.

Gebruikshandleiding

Airfryer met kijkvenster

VOORWOORD

Over dit document

Deze gebruikshandleiding bevat alle informatie voor een juist, veilig en doelmatig gebruik van het apparaat. Lees en begrijp de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing volledig voordat je het apparaat gebruikt.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing steeds op een veilige plaats in de buurt van het apparaat voor toekomstige raadpleging.

Deze handleiding is oorspronkelijk geschreven in het Engels. Alle andere talen zijn vertaalde documenten.

Algemene symbolen

Symbool	Beschrijving
 WAARSCHUWING	Signaalwoord dat gebruikt wordt om een mogelijk gevaarlijke situatie aan te geven die, als deze niet vermeden wordt, ernstige verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.
 VOORZICHTIG	Signaalwoord dat gebruikt wordt om een mogelijk gevaarlijke situatie aan te geven die, als deze niet vermeden wordt, lichte of matige verwondingen kan veroorzaken.
 OPMERKING	Signaalwoord gebruikt voor het benoemen van praktijken niet gerelateerd aan fysiek letsel.
	Wijst op aanvullende informatie of het benadrukken van een instructie.
	Dit product voldoet aan de conformiteitseisen van de toepasselijke Europese verordeningen of richtlijnen
	Dit symbool wordt gebruikt voor het markeren van materialen die bestemd zijn om in aanraking te komen met voedsel in de Europese Unie, zoals gedefinieerd in verordening (EC) nr. 1935/2004
	The Green Dot is het geregistreerde handelsmerk van Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH en is een wereldwijd beschermd handelsmerk. Het logo mag uitsluitend worden gebruikt door klanten van DSD GmbH die in het bezit zijn van een geldig handelsmerkgebruikscontract of door aangewezen afvalverwerkingsbedrijven binnen de Bondsrepubliek Duitsland. Dit geldt ook voor de reproductie van het logo door derden in een woordenboek, een encyclopedie of een elektronische databank meteen naslagwerk.
	Het universele recyclingsymbool, -logo of -pictogram is een internationaal erkend symbool dat wordt gebruikt om recyclebare materialen aan te duiden. Het recyclingsymbool behoort tot het publieke domein en is geen handelsmerk.
	Van toepassing in Frankrijk: Het product of de verpakking kan worden gerecycled en de onderdelen moeten apart worden weggegooid. Volg de plaatselijke regelgeving.
	Van toepassing in Italië: Het product of de verpakking kan worden gerecycled en de onderdelen moeten apart worden weggegooid. Volg de plaatselijke regelgeving.



Afgedankte elektrische producten mogen niet samen met huishoudelijk vuil worden weggegooid. Gelieve te laten recycleren bij de daartoe aangewezen faciliteiten. Neem contact op met uw gemeente of plaatselijke winkel voor advies over recycling.

BESCHRIJVING APPARAAT

Over dit apparaat

De FR-9039 Tristar is een air fryer voor het grillen, bakken en braden van voedsel door middel van hete lucht zonder gebruik van olie.

Beoogd gebruik

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk, niet-commercieel gebruik.

Dit apparaat is bedoeld om gebruikt te worden in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals:

- personeelskeukenbereiken in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
- boerderijen;
- door klanten in hotels, motels en andere types residentiële omgevingen;
- omgevingen van het type bed and breakfast

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen betreffende het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.

Het apparaat is niet bedoeld om bediend te worden met behulp van een externe timer of een afzonderlijk afstandbedieningssysteem.

Elk gebruik van het apparaat anders dan beschreven in deze gebruiksaanwijzing wordt beschouwd als verkeerd gebruik en kan letsel of schade aan het apparaat veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

Technische specificaties

Naam apparaat	Airfryer met kijkvenster
Artikelnummer	FR-9039
Voeding	220 – 240 V~ 50-60Hz
Stroomverbruik tijdens gebruik	1700 W

Belangrijkste onderdelen (zie afbeelding A)

- | | |
|--------------------|----------------|
| 1 Luchtinlaat | 5 Mandgreep |
| 2 Display | 6 Kijkvenster |
| 3 Airfryer-rooster | 7 Luchtuitlaat |
| 4 Mand | |

Bedieningspaneel (zie afbeelding B)

- | | | |
|--------------------|-------------------------------|-----------------------|
| 8 Aan/uitknop | 15 Display temperatuur/tijd | 22 Drumstickprogramma |
| 9 Voorinstelknop | 16 Displayverlichting aan/uit | 23 Pizza programma |
| 10 Temperatuur + | 17 Programma voor biefstuk | 24 Groenteprogramma |
| 11 Temperatuur - | 18 Frietprogramma | 25 Bakprogramma |
| 12 Tijd + | 19 Schaaldierprogramma | 26 Handmatig |
| 13 Tijd - | 20 Visprogramma | |
| 14 Start/pauzeknop | 21 Kipprogramma | |

VEILIGHEID

Veiligheidssymbolen

Symbool	Beschrijving
	Aanwijzing voor een heet oppervlak. Contact kan brandwonden veroorzaken. Niet aanraken.

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen

⚠ WAARSCHUWING

Veiligheidsgevaar door onbedoeld gebruik:

- Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing.
- Door de veiligheidsinstructies te negeren, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de schade.
- Gebruik het apparaat nooit als er zichtbare tekenen van schade of gebreken zijn. Vervang een beschadigd of defect apparaat altijd onmiddellijk.
- Breng nooit aanpassingen aan het apparaat aan. Afstellingen kunnen de veiligheid, garantie en goede werking beïnvloeden.

Gevaar voor elektrische schokken door kortsluiting:

- Gebruik het apparaat nooit als er zichtbare tekenen van schade of gebreken zijn aan het apparaat of de netsnoer. Vervang een beschadigd of defect apparaat of netsnoer altijd onmiddellijk of neem contact op met de klantenservice.
- Zorg er altijd voor dat er niet op de stroomkabel gemorst wordt.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Maak het apparaat nooit open. Het apparaat mag alleen door een erkende technicus geopend worden voor onderhoud.

- Vervang nooit zelf de voedingskabel. Laat de voedingskabel altijd vervangen door de fabrikant, diens service-agent of een even gekwalificeerde persoon.
- Til het apparaat nooit op aan de voedingskabel. Als je het apparaat aan de voedingskabel optilt, kun je de voedingskabel beschadigen. Til het apparaat alleen op door de voet vast te houden.
- Haal de elektriciteitskabel altijd uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik of onder toezicht is, en voordat u het reinigt.
- Controleer altijd vóór het gebruik of de spanning vermeld op het typeplaatje van uw apparaat overeenkomt met uw netspanning.
- Steek nooit voorwerpen in de ontluchtingsopeningen.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, diens servicedienst of gelijkwaardig gekwalificeerd personeel om gevaren te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg ervoor dat het snoer niet verstrikt raakt.

Brandgevaar door oververhitting:

- Zet het apparaat altijd op een stabiele, vlakke, hitte- en vochtbestendige ondergrond. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter als het in gebruik is. Gebruik het apparaat alleen onder toezicht. Zet het apparaat uit en haal de voedingskabel uit het stopcontact als je de kamer verlaat.
- Gebruik het apparaat nooit met een programmeerapparaat, timer, aparte afstandsbediening of een ander toestel dat het apparaat automatisch inschakelt.
- Plaats het apparaat nooit direct onder een stopcontact. Het apparaat kan tijdens het gebruik heet worden. Houd de achterkant van het apparaat altijd vrij van voorwerpen.
- Om verstoring van de luchtstroom te voorkomen, plaats niets bovenop het apparaat en zorg ervoor dat er altijd 10 centimeter vrije ruimte rondom het apparaat is.
- Zet het apparaat nooit in de buurt van een warmtebron neer.

Gevaar voor elektrische schokken door kortsluiting:

- Laat het apparaat nooit vallen en vermijd stoten. Overmatige trillingen kunnen leiden tot losgeraakte verbindingen en

kunnen de goede werking van het apparaat beïnvloeden.
Gebruik het apparaat niet meer als het gevallen is.

- Gebruik het apparaat nooit met een verlengsnoer.
- Sluit nooit een ander apparaat met hoog stroomverbruik op dezelfde groep aan.

Brandgevaar door aangebrand voedsel:

- Reinig na gebruik altijd alle onderdelen die in aanraking komen met voedsel.
- Overschrijd nooit het maximumniveau dat staat aangegeven aan de binnenkant van het mandje.

Brandgevaar door hete vloeistoffen:

- Gebruik het apparaat nooit op recreatievoertuigen of boten. Er kan hete vloeistof uit het apparaat lopen.
- Zorg er altijd voor dat het deksel volledig gesloten is. Er kan hete vloeistof uit het apparaat spetteren.
- Verplaats het apparaat nooit tijdens gebruik. Er kan hete vloeistof uit het apparaat lopen.

Verstikkingsgevaar door de plastic verpakking:

- Laat kinderen nooit met het verpakkingsmateriaal spelen. Houd het verpakkingsmateriaal altijd buiten het bereik van kinderen.

⚠ VOORZICHTIG

Verbrandingsgevaar door hitte:

- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Raak de hete oppervlakken nooit aan tijdens of kort na gebruik. De hete oppervlakken kunnen nog restwarmte hebben. Laat het apparaat na gebruik altijd volledig afkoelen voordat je het hanteert.

Struikelgevaar door losse kabels:

- Laat het netsnoer nooit zo hangen dat iemand erover kan struikelen of er per ongeluk aan kan trekken.

OPMERKING

Gevaar voor beschadiging van het apparaat:

- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.

- Gebruik bij het schoonmaken van het apparaat nooit agressieve chemische schoonmaakmiddelen die het apparaat kunnen beschadigen.
- Gebruik het apparaat alleen met de bijgeleverde accessoires of de door Tristar aanbevolen accessoires.
- Zet het apparaat tijdens gebruik nooit bij de rand van een aanrecht. Tijdens het gebruik kunnen trillingen optreden, waardoor het apparaat kan verschuiven. Zet het apparaat altijd op een stabiele, vlakke, hitte- en vochtbestendige ondergrond.
- Gebruik nooit metalen keukengerei om voedsel uit de pan te halen. Metalen keukengerei kan de anti-aanbaklaag beschadigen.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

1. Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, beschermende folie of plastic van het apparaat.
2. Veeg de binnenkant en buitenkant van het apparaat af met een vochtige doek.
3. Plaats de Airfryer-rooster in de Mand.
4. Plaats het verwijderbare rooster op de juiste manier in de mand.
5. Plaats het apparaat op een stabiele, horizontale en vlakke ondergrond, plaats het apparaat niet op niet-hittebestendige oppervlakken.
6. When the device is turned on for the first time, a slight odour will occur. This is normal, ensure adequate ventilation. This fragrance is only temporary and will disappear soon.

Opmerking: gebruik het apparaat niet zonder Airfryer-rooster.

GEBRUIK

Gebruik van het apparaat

- Plaats de netstekker in een geaard stopcontact.
- Trek het mandje **A4** uit de airfryer
- Doe de ingrediënten in de mand.
- Schuif de mand **A4** terug in de airfryer
- Druk op de **aan/uitknop A8** om het apparaat in te schakelen.
- Raak de mand tijdens en tot enige tijd na gebruik niet aan, want deze wordt erg heet. Houd het mandje alleen vast aan de handgreep.
- Overtollige olie van de ingrediënten wordt opgevangen op de bodem van de mand.
- Bevestig de gewenste tijd en temperatuur voor het bereiden van de ingrediënten, druk op de knop op het bedieningspaneel om de tijd en temperatuur aan te passen aan de gewenste temperatuur en tijd voor het bereiden van de ingrediënten.
- Nadat de tijd is afgelopen, schakelt het apparaat zichzelf uit.
- Sommige ingrediënten moeten halverwege de bereidingstijd worden geschud. Om de ingrediënten om te schudden, trek je het mandje **A4** uit het apparaat aan de handgreep **A5** en schud je het. Schuif daarna de mand terug in de Airfryer.
- Controleer of de ingrediënten klaar zijn. Als de ingrediënten nog niet klaar zijn, schuif je het mandje weer terug in het apparaat en zet je de timer op een paar extra minuten.
- De standaardinstelling gebruiken
- De standaardinstelling is Temperatuur 200 °C / Tijd 15 minuten.

- De temperatuur en de resterende tijd verschijnen op het display.
- De handmatige instellingen gebruiken
- Druk op het temperatuur + **B10** of temperatuur - **B11** icoon om de gewenste kooktemperatuur in te stellen. De temperatuur zal toenemen of afnemen in stappen van 5°C.
- De bereidingstemperatuur kan worden ingesteld tussen 80°C en 200°C.
- Druk op het tijd klok + **B12** en tijd klok - **B13** pictogram om de gewenste kooktijd in te stellen. De tijd zal toenemen of afnemen in stappen van 1 minuut.
- De kooktijd kan worden ingesteld tussen 1 en 60 minuten.
- Druk na het instellen van de gewenste tijd en temperatuur op de **start/pauzetoets B14** om het proces te starten.
- Druk op de **aan/uit-knop B16** om het lampje binnenin in of uit te schakelen.
- Voorgeprogrammeerde programma's
- Druk op de knop **Pre-set B9** totdat het pictogram van het gewenste programma knippert.
- U kunt een aangepast programma instellen. Druk op de **knop Handmatig B26** om de tijd en temperatuur aan te passen. Het apparaat heeft een geheugenfunctie. Dit betekent dat het de eerder ingestelde tijd en temperatuur onthoudt.

Tips

- Het halverwege de bereidingstijd schudden van kleinere ingrediënten verbetert het eindresultaat en kan ongelijkmatig gefrituurde ingrediënten helpen voorkomen.
- Voeg wat olie toe aan verse aardappelen voor een krokant resultaat. Frituur uw ingrediënten in de heteluchtfriteuse binnen een paar minuten nadat u de olie heeft toegevoegd.
- Bereid geen extreem vette ingrediënten zoals worsten in de heteluchtfriteuse.
- Plaats als u een cake of quiche wilt bakken of als u kwetsbare of gevulde ingrediënten wilt frituren de bakvorm in de mand.
- U kunt de heteluchtfriteuse ook gebruiken om ingrediënten op te warmen. Stel de temperatuur voor maximaal 10 minuten in op 150°C om ingrediënten op te warmen.

REINIGING EN ONDERHOUD

Reinig het apparaat na ieder gebruik.

1. Verwijder de **voedingskabel** uit het stopcontact.
2. Laat het apparaat afkoelen.
3. Haal alle accessoires uit het apparaat.
4. Maak het apparaat schoon met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve en schurende schoonmaakmiddelen, schuursponsjes of staalwol; deze kunnen het apparaat beschadigen.
5. Was de fryer en airfryer met heet water, afwasmiddel en een niet-schurende spons. Je kunt een ontvetter gebruiken om eventueel achtergebleven vuil weg te wassen.
6. Als er vuil aan het rooster of de bodem van de fryer blijft plakken, voeg dan heet water toe aan de fryer en wat afwasmiddel. Plaats het rooster in de fryer en laat de fryer en het rooster ongeveer 10 minuten weken.
7. Reinig het verwarmingselement met een reinigingsborstel om etensresten weg te vegen.
8. Reinig de binnenkant van het product met heet water en een niet-schurende spons.
9. Maak alle delen droog met een zachte, droge doek.

PROBLEEMOPLOSSING

Wanneer de airfryer een foutmelding geeft, haal dan eerst de stekker uit het stopcontact, wacht een half uur en steek dan de stekker weer in het stopcontact. Als dit de foutmelding niet oplost, neem dan contact op met de klantenservice.

Voor onderdelen en meer informatie over het apparaat kunt u terecht op www.tristar.eu

VERWIJDERING



Het symbool van de doorgekruiste vuilcontainer betekent dat dit product niet met het normale huishoudelijke afval mag worden weggegooid. Elektronische en elektrische apparatuur die niet wordt meegenomen in het selectieve sorteerproces kan gevaarlijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid door de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen. Gooi het op een verantwoorde manier weg bij een erkende afvalverwerker of recyclingbedrijf.

FR Mode d'emploi

Airfryer avec hublot de contrôle

AVANT-PROPOS

Au sujet de ce document

Ce mode d'emploi contient toutes les informations pour une utilisation correcte, sûre et efficace de l'appareil. Assurez-vous d'avoir lu et compris les instructions de ce manuel utilisateur dans leur intégralité avant d'utiliser l'appareil.

Rangez toujours ce manuel utilisateur en lieu sûr près de l'appareil pour consultation ultérieure.

Ce manuel est rédigé dans sa version d'origine en anglais. Toutes les autres langues sont des documents traduits.

Symboles généraux

Symbole	Description
 AVERTISSEMENT	Mot de signalement qui sert à indiquer une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut avoir pour résultat la mort ou une blessure grave.
 ATTENTION	Mot de signalement qui sert à indiquer une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut avoir pour résultat une blessure légère ou modérée.
 AVIS	Mot-indicateur utilisé pour aborder les pratiques sans rapport avec les blessures physiques.
	Indique des informations supplémentaires ou la mise en valeur d'une instruction.
	Ce produit est conforme aux exigences de conformité des règlements ou directives européens en vigueur.
	Ce symbole est utilisé pour le marquage des matériaux destinés à entrer en contact avec les aliments dans l'Union Européenne, tel que défini dans le règlement (CE) n° 1935/2004.

	Le Point vert est une marque déposée de Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH et est une marque déposée dans le monde entier. Le logo ne peut être utilisé que par des clients de DSD GmbH titulaires d'une licence valide d'utilisation de la marque ou par des entreprises engagées dans la gestion des déchets en République Fédérale Allemande. Cela s'applique également à la reproduction du logo par des tiers dans un dictionnaire, une encyclopédie ou une base de données électronique contenant un manuel de référence.
	Le symbole, le logo ou l'icône universel de recyclage est un symbole internationalement reconnu utilisé pour désigner les matériaux recyclables. Le symbole du recyclage relève du domaine public et n'est pas une marque déposée.
	En vigueur en France : Le produit ou l'emballage peuvent être recyclés et les composants doivent être éliminés séparément. Respectez les réglementations locales.
	En vigueur en Italie : Le produit ou l'emballage peuvent être recyclés et les composants doivent être éliminés séparément. Respectez les réglementations locales.
	Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler là où les installations sont disponibles. Vérifiez auprès des autorités locales ou du magasin le plus proche pour obtenir des conseils sur le recyclage.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Au sujet de l'appareil

Le modèle FR-9039 Tristar est une friteuse qui sert à griller, cuire et rôtir de la nourriture avec de l'air chaud pulsé, sans huile.

Usage prévu

Cet appareil n'est destiné qu'à une utilisation à l'intérieur.

Cet appareil est destiné exclusivement à un usage domestique et non commercial.

Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que :

- les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
- les fermes ;
- par les clients dans les hôtels, les motels et autres environnements de type résidentiel ;
- des environnements de type "chambres d'hôtes".

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu des instructions ou une aide concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.

L'appareil n'est pas destiné à fonctionner avec un dispositif de programmation externe ou un système de télécommande indépendant.

Toute utilisation de l'appareil autre que celle décrite dans ce manuel utilisateur est considérée comme une mauvaise utilisation et peut causer des blessures ou des dommages à l'appareil et annuler la garantie.

Spécifications techniques

Nom de l'appareil	Airfryer avec hublot de contrôle
Numéro de référence	FR-9039
Alimentation	220 – 240 V~ 50-60Hz
Consommation électrique en cours d'utilisation	1700 W

Pièces principales (voir image A)

- | | | |
|-----------------------|--|----------------------------|
| 1 Entrée d'air | 3 Support de cuisson pour friteuse à air | 5 Poignée du panier |
| 2 Panneau d'affichage | 4 Panier | 6 Fenêtre de visualisation |
| | | 7 Sortie d'air |

Panneau de commande (voir image B)

- | | | |
|-------------------------|---------------------------------------|----------------------|
| 8 Bouton d'alimentation | 15 Affichage de la durée/ température | 21 Programme poulet |
| 9 Bouton de pré-réglage | 16 Lumière d'affichage marche/ arrêt | 22 Programme pilon |
| 10 Température + | 17 Programme steak | 23 Programme pizza |
| 11 Température - | 18 Programme frites | 24 Programme Légumes |
| 12 Temps + | 19 Programme crustacés | 25 Programme Cuisson |
| 13 Temps - | 20 Programme Poisson | 26 Mode manuel |
| 14 Bouton départ/pause | | |

SÉCURITÉ

Symboles de sécurité

Symbole	Description
	Indique une surface chaude. Risque de brûlures en cas de contact. Ne pas toucher.

Précautions de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

Risque pour la sécurité lié à un usage non prévu :

- Utilisez uniquement l'appareil comme décrit dans ce manuel utilisateur.
- En ignorant les consignes de sécurité, le fabricant ne peut pas être tenu responsable des dommages.
- N'utilisez jamais l'appareil en cas de signes de détérioration ou de défauts visibles. Remplacez toujours immédiatement un appareil endommagé ou défectueux.
- N'effectuez pas de réglages sur l'appareil. Les réglages peuvent compromettre la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

Risque d'électrocution lié au court-circuitage :

- N'utilisez jamais l'appareil si celui-ci ou son câble d'alimentation présente des signes visibles de dommages ou des défauts. Remplacez toujours immédiatement un appareil ou un câble d'alimentation endommagé ou défectueux, ou contactez le service client.
- Veillez à ne jamais renverser de liquide sur le câble électrique.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- N'ouvrez jamais l'appareil. L'appareil ne peut être ouvert que pour l'entretien assuré par un technicien agréé.
- Ne remplacez jamais le câble électrique par vos soins. Faites toujours remplacer le câble électrique par le fabricant, son réparateur ou une personne à la qualification similaire.
- Ne soulevez jamais l'appareil par le câble électrique. Soulever l'appareil par le câble électrique peut endommager ce dernier. Soulevez uniquement l'appareil en tenant la base.
- Débranchez toujours le câble d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé ou sans surveillance, et avant de le nettoyer.
- Avant toute utilisation, vérifiez toujours si la tension indiquée sur la plaque signalétique de votre appareil correspond à la tension de votre réseau.
- N'insérez jamais d'objets dans les ouvertures d'aération.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes également qualifiées afin d'éviter un danger.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et assurez-vous que le cordon ne s'emmêle pas.

Risque d'incendie lié à la surchauffe :

- Placez toujours l'appareil sur une surface stable, plane et résistante à la chaleur et à l'humidité. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son utilisation. Utilisez uniquement l'appareil sous surveillance. Éteignez l'appareil et débranchez le câble électrique de la prise de courant lorsque vous quittez la pièce.
- N'utilisez jamais l'appareil avec un programmeur, une minuterie, un système de télécommande séparé ou tout autre dispositif qui allume automatiquement l'appareil.
- Ne placez jamais l'appareil directement sous une prise de courant, car celui-ci peut devenir chaud lors de l'utilisation. Maintenez toujours l'arrière de l'appareil à l'écart de tout objet.
- Afin d'éviter des perturbations du flux d'air, ne mettez rien au-dessus de l'appareil et assurez-vous qu'il y a toujours 10 centimètres d'espace libre autour de l'appareil.
- Ne placez jamais l'appareil à proximité d'une source de chaleur.

Risque d'incendie lié au court-circuitage :

- Ne faites jamais tomber l'appareil et évitez les chocs. Des vibrations excessives peuvent entraîner le desserrage des raccords et peuvent nuire au bon fonctionnement de l'appareil. Arrêtez d'utiliser l'appareil si celui-ci est tombé.
- N'utilisez jamais l'appareil avec une rallonge.
- Ne branchez jamais un autre appareil à forte consommation d'énergie sur le même circuit électrique.

Risque d'incendie dû aux aliments brûlés :

- Nettoyez toujours toutes les pièces qui entrent en contact avec les aliments après utilisation.
- Ne dépassez jamais le niveau maximum indiqué à l'intérieur du panier.

Risque de brûlure dû aux liquides chauds :

- N'utilisez jamais l'appareil sur des véhicules récréatifs ou des bateaux, car des liquides chauds peuvent s'en échapper.
- Assurez-vous toujours que le couvercle est correctement fermé afin d'éviter que des liquides chauds s'échappent de l'appareil.
- Ne déplacez jamais l'appareil pendant l'utilisation, car des liquides chauds pourraient s'en échapper.

Risque d'étouffement dû à l'emballage plastique :

- Ne laissez jamais les enfants jouer avec les emballages. Gardez toujours les emballages hors de portée des enfants.

⚠ ATTENTION

Risque de brûlures liés à la chaleur :

- Les enfants doivent être surveillés pour veiller à ce qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne touchez jamais les surfaces chaudes pendant ou peu après l'utilisation. Les surfaces chaudes peuvent être sujettes à une chaleur résiduelle. Avant de déplacer l'appareil, laissez-le toujours refroidir complètement.

Risque de trébuchement dû au câble :

- Ne laissez jamais le câble d'alimentation traîner d'une manière telle que quelqu'un pourrait trébucher dessus ou le tirer accidentellement.

AVIS

Risque d'endommager l'appareil :

- L'appareil doit être placé sur une surface stable et plane.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage chimiques agressifs qui peuvent endommager l'appareil pendant vous nettoyez l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement avec les accessoires fournis ou recommandés par Tristar.
- Ne placez jamais l'appareil près du bord d'un comptoir pendant l'utilisation, car celui-ci produit des vibrations pouvant entraîner sa chute. Placez toujours l'appareil sur une surface stable, plate et résistante à la chaleur et à l'humidité.
- N'utilisez jamais d'ustensiles en métal pour retirer les aliments du bac à frire. Les ustensiles métalliques peuvent endommager le revêtement antiadhésif.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Sortez l'appareil et les accessoires de la boîte. Retirez les autocollants, la feuille de protection ou le plastique de l'appareil.
2. Essuyez l'intérieur et l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide
3. Placez le Support de cuisson pour friteuse à air à l'intérieur du Panier.
4. Placez correctement la grille amovible dans le panier.
5. Placez l'appareil sur une surface stable, horizontale et plane, ne placez pas l'appareil sur des surfaces non résistantes à la chaleur.

6. Lorsque l'appareil est allumé pour la première fois, une légère odeur peut se produire. C'est normal, assurez-vous d'une ventilation adéquate. Cette odeur est temporaire et disparaîtra bientôt.

Remarque : N'utilisez pas l'appareil sans Support de cuisson pour friteuse à air.

UTILISATION

Utilisation de l'appareil

- Branchez la fiche secteur dans une prise murale mise à la terre.
- Retirez le panier **A 4** de l'airfryer.
- Placez les ingrédients dans le panier.
- Glissez le panier **A 4** dans l'airfryer.
- Appuyez sur le **bouton d'alimentation A 8** pour allumer l'appareil.
- Ne touchez pas le panier durant et un peu après son utilisation, en raison de la chaleur qu'il dégage. Tenez le panier uniquement par la poignée.
- L'excès d'huile des ingrédients est recueilli au fond du panier.
- Confirmez la durée et la température de cuisson des ingrédients, appuyez sur la touche du panneau de commande pour régler la durée et la température de cuisson des ingrédients.
- À l'expiration du temps programmé, l'appareil s'éteint.
- Certains ingrédients doivent être remués à la moitié du temps de préparation. Pour secouer les ingrédients, tirez par la poignée le panier **A 4** hors de l'appareil **A 5** et secouez-le. Remplacez le panier dans la friteuse à air en le faisant glisser.
- Vérifiez si les ingrédients sont prêts. Si les ingrédients ne sont pas tout à fait cuits, il suffit de replacer le panier dans l'appareil et de régler la minuterie sur quelques minutes supplémentaires.
- Utilisation du réglage par défaut
- Le réglage par défaut est Température 200°C / Durée 15 minutes.
- La température et la durée restante s'afficheront à l'écran.
- Utilisation du réglage manuel
- Appuyez sur l'icône de température + **B 10** ou de température - **B 11** pour programmer la température de cuisson souhaitée. La température augmentera ou diminuera par incréments de 5°C.
- La température de cuisson peut être réglée entre 80 °C et 200 °C.
- Appuyez sur l'icône de temps + **B 12** et temps - **B 13** pour régler la durée de cuisson souhaitée. Le temps augmentera ou diminuera par incréments de 1 minute.
- Le temps de cuisson peut être réglé entre 1 et 60 minutes.
- Une fois la durée et la température souhaitées réglées, appuyez sur la touche de démarrage/pause **B 14** pour démarrer la cuisson.
- Appuyez sur la **touche on/off de l'éclairage interne B 16** pour allumer ou éteindre l'éclairage à l'intérieur de l'appareil.
- Programmes préprogrammés
- Appuyez sur la **touche de pré-réglage B 9** jusqu'à ce que l'icône du programme pré-réglé souhaité clignote.
- Vous pouvez créer un programme personnalisé. Appuyez sur la **touche du mode manuel B 26** et réglez la durée et la température. Le programme a une fonction de mémoire. Cela signifie que l'appareil mémorisera l'heure et la température précédemment réglées.

Conseils

- Secouer les petits ingrédients à mi-temps durant la préparation optimise le résultat final et contribue à éviter la friture irrégulière des ingrédients.
- Ajoutez de l'huile aux pommes de terre fraîches pour un résultat croustillant. Faites frire vos ingrédients dans la friteuse à air chaud en quelques minutes après avoir ajouté de l'huile.
- Évitez de préparer des ingrédients très gras comme les saucisses dans la friteuse à air chaud.
- Placez le moule de cuisson dans le panier afin de cuire un gâteau ou une quiche, voire pour frire des ingrédients fragiles ou farcis.

- Vous pouvez aussi utiliser la friteuse à air chaud pour réchauffer des ingrédients. Pour réchauffer les ingrédients, réglez la température sur 150°C pendant un maximum de 10 minutes.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyez l'appareil après chaque utilisation.

1. Débranchez le **câble électrique** de la prise de courant.
2. Laissez refroidir l'appareil.
3. Retirez tous les accessoires de l'appareil.
4. Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide. Veillez à ne jamais utiliser de nettoyeurs agressifs et abrasifs, de tampons à récurer ou de paille de fer, susceptibles d'endommager l'appareil.
5. Lavez la friteuse et le support de la friteuse à l'eau chaude, avec du liquide vaisselle et une éponge non abrasive. Vous pouvez utiliser un dégraissant pour éliminer les résidus.
6. Si des saletés restent incrustées sur la grille ou au fond de la friteuse, versez de l'eau chaude dans la friteuse et ajoutez un peu de détergent. Placer la grille dans la friteuse et laisser la friteuse et la grille tremper pendant environ 10 minutes.
7. Nettoyez l'élément chauffant à l'aide d'une brosse de nettoyage pour éliminer les restes d'aliments.
8. Nettoyez l'intérieur de l'appareil à l'eau chaude et une éponge non abrasive.
9. Séchez tous les composants avec un chiffon doux et sec.

DÉPANNAGE

Lorsque la friteuse à air affiche un message d'erreur, retirez d'abord la fiche de la prise secteur, attendez une demi-heure, puis rebranchez la friteuse. Si le message d'erreur persiste, contactez le service après-vente.

Pour les pièces de rechange et pour plus d'informations sur l'appareil, veuillez visiter www.tristar.eu.

ÉLIMINATION



Le symbole de la poubelle à roulettes barrée signifie que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Les équipements électroniques et électriques non inclus dans le processus de tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses. Veuillez vous en débarrasser de manière responsable dans un centre de traitement des déchets ou de recyclage agréé.

DE Benutzerhandbuch

Heißluftfritteuse mit Sichtfenster

VORWORT

Über dieses Dokument

Dieses Benutzerhandbuch enthält alle Informationen für die korrekte, sichere und effiziente Nutzung des Geräts.

Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Benutzerhandbuch gründlich und vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Gerät benutzen.

Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch immer in der Nähe des Geräts auf, um später darin nachschlagen zu können.

Dieses Handbuch ist im Original auf Englisch verfasst. Alle anderen Sprachfassungen sind übersetzte Dokumente.

Allgemeine Symbole

Symbol	Beschreibung
 WARNUNG	Signalwort, das auf eine potenziell gefährliche Situation hinweist, die bei Missachtung zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.
 VORSICHT	Signalwort, das auf eine potenziell gefährliche Situation hinweist, die bei Missachtung zu leichten oder mittleren Verletzungen führen kann.
 HINWEIS	Signalwort für Verfahren ohne Verletzungsgefahr.
	Weist auf zusätzliche Informationen hin oder hebt eine Anweisung hervor.
	Dieses Produkt erfüllt die Konformitätsanforderungen der geltenden europäischen Verordnungen oder Richtlinien.
	Dieses Symbol wird zur Kennzeichnung von Materialien verwendet, die dazu bestimmt sind, in der Europäischen Union mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen, wie in der Verordnung (EU) Nr. 1935/2004 definiert.
	Der Grüne Punkt ist das eingetragene Markenzeichen der „Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH“ und ist weltweit als Marke geschützt. Das Logo darf nur von Kunden der DSD GmbH, welche über einen gültigen Markennutzungsvertrag verfügen, oder von beauftragten Entsorgungsunternehmen innerhalb der Bundesrepublik Deutschland genutzt werden. Dies gilt auch für die Darstellung des Logos durch Dritte in einem Wörterbuch, einer Enzyklopädie oder einer elektronischen Datenbank, welche ein Nachschlagewerk enthält.
	Das universelle Recycling-Symbol, -Logo oder -Zeichen ist ein international anerkanntes Symbol zur Kennzeichnung von recycelbaren Materialien. Das Recycling-Symbol ist gemeinfrei und kein Markenzeichen.
	Gültig für Frankreich: Das Produkt oder die Verpackung kann recycelt und die Bestandteile müssen getrennt entsorgt werden. Die örtlichen Vorschriften beachten.
	Gültig für Italien: Das Produkt oder die Verpackung kann recycelt und die Bestandteile müssen getrennt entsorgt werden. Die örtlichen Vorschriften beachten.
	Elektro-Altgeräte sollten nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie diese nur in den dafür vorgesehenen Einrichtungen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde oder Ihrem örtlichen Händler nach Recyclingmöglichkeiten.

BESCHREIBUNG DES GERÄTS

Über dieses Gerät

Die FR-9039 Tristar ist eine Heißluftfritteuse zum Grillen, Backen und Braten von Speisen mit heißer Luft, ohne Öl zu verwenden.

Vorgesehene Verwendung

Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch, nicht für gewerbliche Zwecke, geeignet.

Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und für ähnliche Anwendungen ausgelegt.

Verwendungsbeispiele:

- in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
- Gutshäuser;
- Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
- Frühstückspensionen und ähnliche Unterkünfte.

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Sachkenntnis benutzt werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder haben von dieser Anweisungen erhalten, wie das Gerät zu benutzen ist.

Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt. Das Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.

Jegliche Verwendung des Geräts, die nicht in diesem Benutzerhandbuch beschrieben ist, gilt als Missbrauch, kann zu Verletzungen oder Beschädigungen des Geräts führen und führt zum Erlöschen der Garantie.

Technische Daten

Name des Geräts	Heißluftfritteuse mit Sichtfenster
Artikelnummer	FR-9039
Stromversorgung	220 – 240 V~ 50-60Hz
Stromverbrauch in Betrieb	1700 W

Hauptteile (siehe Bild A)

- | | | |
|--------------------|----------------|---------------|
| 1 Lufteinlass | 4 Korb | 7 Luftauslass |
| 2 Display | 5 Korbgriff | |
| 3 Airfryer-Gestell | 6 Sichtfenster | |

Bedienfeld (siehe Bild B)

- | | | |
|----------------------|-------------------------------|------------------------------|
| 8 Ein/Aus-Taste | 15 Temperatur-/Zeitanzeige | 22 Hähnchenschenkel-Programm |
| 9 Preset-Taste | 16 Displaybeleuchtung ein/aus | 23 Pizza-Programm |
| 10 Temperatur + | 17 Steak-Programm | 24 Gemüse-Programm |
| 11 Temperatur- | 18 Pommes-frites-Programm | 25 Backprogramm |
| 12 Zeit + | 19 Muschel-Programm | 26 Manueller Modus |
| 13 Zeit - | 20 Fisch-Programm | |
| 14 Start/Pause-Taste | 21 Hähnchen-Programm | |

SICHERHEIT

Sicherheitssymbole

Symbol	Beschreibung
	Hinweis auf eine heiße Oberfläche. Der Kontakt kann zu Verbrennungen führen. Nicht berühren.

Sicherheitsvorkehrungen

⚠️ WARNUNG

Sicherheitsrisiko durch unsachgemäßen Gebrauch:

- Verwenden Sie das Gerät nur so, wie es in dieser Bedienungsanleitung beschrieben ist.
- Durch das Ignorieren der Sicherheitsanweisungen kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn es sichtbare Anzeichen von Schäden oder Mängeln aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Gerät immer sofort.
- Nehmen Sie niemals irgendwelche Veränderungen an dem Gerät vor. Solche Veränderungen können die Sicherheit, die Garantie und den ordnungsgemäßen Betrieb beeinträchtigen.

Stromschlaggefahr durch Kurzschluss:

- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn sichtbare Anzeichen von Beschädigungen oder Defekten am Gerät oder am Stromkabel vorhanden sind. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Gerät oder Netzkabel immer sofort oder wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Vermeiden Sie immer, dass etwas auf das Stromkabel verschüttet wird.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Öffnen Sie das Gerät niemals. Das Gerät darf nur zu Wartungszwecken von einem befugten Techniker geöffnet werden.
- Wechseln Sie das Netzkabel niemals selbst aus. Lassen Sie das Netzkabel immer vom Hersteller, dessen Kundendienstmitarbeiter oder einer ähnlich qualifizierten Person austauschen.

- Ziehen Sie das Gerät niemals am Netzkabel hoch. Wenn Sie das Gerät am Netzkabel anheben, kann dieses beschädigt werden. Heben Sie das Gerät nur am Sockel an.
- Trennen Sie das Gerät immer am Netzkabel von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt zurückgelassen wird, sowie vor der Reinigung.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob die auf dem Typenschild Ihres Geräts angegebene Spannung mit der bei Ihnen vorliegenden Netzspannung übereinstimmt.
- Führen Sie niemals Gegenstände in die Entlüftungsöffnungen ein.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder gleich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Verschieben Sie das Gerät niemals, indem Sie am Kabel ziehen, und stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht verwickelt wird.

Brandgefahr durch Überhitzung:

- Stellen Sie das Gerät stets auf eine stabile, flache, hitze- und feuchtigkeitsbeständige Oberfläche. Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt. Benutzen Sie das Gerät nur unter Aufsicht. Schalten Sie das Gerät ab und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie den Raum verlassen.
- Verwenden Sie das Gerät niemals mit einem Programmierer, einer Zeitschaltuhr, einem separaten Fernbedienungssystem oder einem anderen Gerät, das das Gerät automatisch einschaltet.
- Stellen Sie das Gerät niemals direkt unter eine Steckdose. Das Gerät kann während des Gebrauchs heiß werden. Halten Sie die Rückseite des Geräts immer von Gegenständen fern.
- Um Störungen des Luftstroms zu verhindern, legen Sie nichts oben auf das Gerät und stellen Sie sicher, dass immer 10 Zentimeter freier Raum um das Gerät herum vorhanden ist.
- Stellen Sie das Gerät niemals in der Nähe einer Wärmequelle ab.

Brandgefahr durch Kurzschluss:

- Lassen Sie das Gerät niemals fallen und vermeiden Sie Stöße. Übermäßige Vibrationen können zu gelockerten Verbindungen führen und die ordnungsgemäße Funktionsfähigkeit des Geräts beeinträchtigen. Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, nachdem es heruntergefallen ist.
- Verwenden Sie das Gerät niemals mit einem Verlängerungskabel.
- Schließen Sie niemals andere Geräte mit hohem Stromverbrauch an dieselbe Leitung an.

Brandgefahr durch verbrannte Lebensmittel:

- Reinigen Sie nach dem Gebrauch immer alle Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen.
- Überschreiten Sie niemals den auf der Innenseite des Korbs angegebenen Höchststand.

Verbrennungsgefahr durch heiße Flüssigkeiten:

- Verwenden Sie das Gerät niemals auf Freizeitfahrzeugen oder Booten. Heiße Flüssigkeit kann aus dem Gerät austreten.
- Stellen Sie immer sicher, dass der Deckel vollständig geschlossen ist. Heiße Flüssigkeit kann aus dem Gerät spritzen.
- Bewegen Sie das Gerät niemals während des Gebrauchs. Heiße Flüssigkeit kann aus dem Gerät austreten.

Erstickungsgefahr durch die Kunststoffverpackung:

- Lassen Sie Kinder niemals mit dem Verpackungsmaterial spielen. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

▲ VORSICHT

Verbrennungsgefahr durch Hitze:

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Berühren Sie niemals die heißen Oberflächen während oder kurz nach der Benutzung. Die heißen Oberflächen können einer Restwärme ausgesetzt sein. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es anfassen.

Stolpergefahr durch lose Kabel:

- Lassen Sie das Netzkabel niemals so hängen, dass jemand darüber stolpern oder es versehentlich ziehen könnte.

HINWEIS

Gefahr einer Beschädigung des Geräts:

- Das Gerät muss auf einer stabilen, ebenen Fläche stehen.
- Reinigen Sie das Gerät niemals mit aggressiven chemischen Reinigungsmitteln, die es beschädigen können.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten oder von Tristar empfohlenen Zubehör.
- Stellen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals in die Nähe des Randes einer Arbeitsplatte. Während des Gebrauchs können Vibrationen auftreten, die zu einer Bewegung des Geräts führen können. Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile, ebene, hitze- und feuchtigkeitsbeständige Oberfläche.
- Verwenden Sie niemals Metallutensilien, um Lebensmittel aus der Pfanne zu entfernen. Metallutensilien können die Antihafbeschichtung beschädigen.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

1. Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, Schutzfolie oder Plastik vom Gerät.
2. Wischen Sie das Innere und Äußere des Geräts mit einem feuchten Tuch ab.
3. Setzen Sie den Airfryer-Gestell in den Korb.
4. Legen Sie den herausnehmbaren Rost korrekt in den Korb ein.
5. Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, horizontale und ebene Fläche und platzieren Sie es nicht auf nicht hitzebeständigen Oberflächen.
6. Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, kann ein leichter Geruch auftreten. Dies ist normal, stellen Sie sicher, dass ausreichende Belüftung vorhanden ist. Dieser Duft ist nur vorübergehend und wird bald verschwinden.

Hinweis: Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Airfryer-Gestell.

GEBRAUCH

Verwendung des Geräts

- Stecken Sie den Netzstecker in eine geerdete Wandsteckdose.
- Ziehen Sie den Korb **A4** aus der Heißluftfritteuse.
- Füllen Sie die Zutaten in den Korb.
- Schieben Sie den Korb **A4** in die Heißluftfritteuse.
- Drücken Sie die **Ein/Aus-Taste A8**, um das Gerät einzuschalten.
- Berühren Sie den Korb während und nach dem Gebrauch nicht, da dieser sehr heiß wird. Halten Sie den Korb stets nur am Griff fest.
- Überschüssiges Öl des Garguts sammelt sich am Boden des Frittiereinsatzkorbs.
- Bestätigen Sie die gewünschte Zeit und Temperatur für das Frittieren des Garguts, indem Sie diese durch Drücken der Taste auf dem Bedienfeld einstellen.
- Nach Ablauf der eingestellten Zeit schaltet sich das Gerät aus.
- Manches Gargut muss nach der Hälfte der Zubereitungszeit geschwenkt werden. Dazu ziehen Sie den Korb **A4** am Griff **A5** aus dem Gerät und schwenken diesen. Schieben Sie dann den Korb zurück in die Heißluftfritteuse.

- Überprüfen Sie, ob das Gargut fertig ist. Wenn das Gargut noch nicht fertig ist, schieben Sie den Korb einfach wieder in das Gerät und stellen Sie am Timer ein paar zusätzliche Minuten ein.
- Verwendung der Standardeinstellung
- Die Standardeinstellung ist Temperatur 200 °C / Zeit 15 Minuten.
- Die Temperatur und die verbleibende Zeit werden auf dem Display angezeigt.
- Verwendung der manuellen Einstellung
- Drücken Sie auf das Temperatur + **B10** oder das Temperatur - **B11** Symbol, um die gewünschte Kochtemperatur einzustellen. Die Temperatur wird in Schritten von 5°C erhöht oder verringert.
- Die Gartemperatur kann zwischen 80 °C und 200 °C eingestellt werden.
- Drücken Sie auf das Zeit + **B12** und Zeit - **B13** Symbol, um die gewünschte Garzeit einzustellen. Die Zeit wird in Schritten von 1 Minute erhöht oder verringert.
- Die Kochzeit kann zwischen 1 und 60 Minuten eingestellt werden.
- Wenn Sie die Zeit und die Temperatur eingestellt haben, drücken Sie die **Start/Pause-Taste B14**, um den Vorgang zu starten.
- Drücken Sie die **Displaylicht-Ein/Aus-Taste B16**, um das Licht im Gerät ein- oder auszuschalten.
- Vorprogrammierte Programme
- Drücken Sie die **Taste Voreinstellung B9**, bis das Symbol des gewünschten Voreinstellungsprogramms blinkt.
- Sie können ein benutzerdefiniertes Programm einstellen. Drücken Sie die **Taste Manueller Modus B26** und stellen Sie die Zeit und Temperatur ein. Die Funktion hat eine Speicherfunktion. Das bedeutet, dass sich das Gerät die zuvor eingestellte Zeit und Temperatur merkt.

Tipps

- Das Schütteln von kleineren Zutaten während der Zubereitungszeit verbessert das Endergebnis und kann dazu beitragen, einen ungleichmäßig frittierten Inhalt zu vermeiden.
- Geben Sie den frischen Kartoffeln etwas Öl hinzu; so wird das Ergebnis knuspriger. Frittieren Sie den Inhalt in der Fritteuse noch einige Minuten, nachdem Sie das Öl hinzugegeben haben.
- Bereiten Sie keine sehr fettigen Zutaten wie beispielsweise Saucen in der Heißluftfritteuse zu.
- Legen Sie die Backform in den Korb, falls Sie einen Kuchen oder Quiche backen wollen oder falls Sie zerbrechliche oder gefüllte Zutaten frittieren wollen.
- Sie können die Heißluftfritteuse auch zum Aufwärmen des Inhalts verwenden. Um den Inhalt aufzuwärmen, stellen Sie die Temperatur bis zu 10 Minuten auf 150°C.

REINIGUNG UND WARTUNG

Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.

1. Ziehen Sie das **Stromkabel** aus der Steckdose.
2. Lassen Sie das Gerät abkühlen.
3. Entfernen Sie alle Zubehörteile vom Gerät.
4. Das Gerät mit einem feuchten Tuch reinigen. Verwenden Sie niemals scharfe und scheuernde Reinigungsmittel, Scheuerschwämme oder Stahlwolle, die das Gerät beschädigen.
5. Reinigen Sie die Fritteuse und das Airfryer-Gestell mit heißem Wasser, Spülmittel und einem nicht scheuernden Schwamm. Restliche Verschmutzungen können Sie mit einem Entfetter abwaschen.
6. Wenn Schmutz am Gestell oder am Boden der Fritteuse haftet, geben Sie heißes Wasser und etwas Spülmittel in die Fritteuse. Setzen Sie den Grill in die Fritteuse und lassen Sie die Fritteuse und den Grill etwa 10 Minuten lang einweichen.
7. Reinigen Sie das Heizelement mit einer Reinigungsbürste, um Speisereste zu entfernen.
8. Reinigen Sie das Innere des Produkts mit heißem Wasser und einem nicht scheuernden Schwamm.
9. Trocknen Sie alle Teile mit einem weichen, trockenen Tuch ab.

FEHLERBEHEBUNG

Wenn die Heißluftfritteuse eine Fehlermeldung anzeigt, ziehen Sie zuerst den Stecker aus der Steckdose, warten eine halbe Stunde und stecken Sie ihn dann wieder hinein. Wenn die Fehlermeldung dadurch nicht behoben ist, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Für Ersatzteile und weitere Informationen über das Gerät besuchen Sie bitte www.tristar.eu

ENTSORGUNG



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Client Name bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort. Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Instrukcja obsługi

Frytkownica beztłuszczowa z okienkiem do podglądu

PRZEDMOWA

Informacje o niniejszym dokumencie

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera wszelkie informacje niezbędne do prawidłowego, bezpiecznego i efektywnego użytkowania urządzenia.

Przed użyciem urządzenia upewnij się, że w pełni przeczytałeś(-aś) i zrozumiałeś(-aś) instrukcje zawarte w niniejszym podręczniku użytkownika.

Niniejszą instrukcję obsługi należy zawsze przechowywać w bezpiecznym miejscu w pobliżu urządzenia, aby móc z niej skorzystać w przyszłości.

Niniejsza instrukcja została zredagowana w języku angielskim. Wszystkie inne języki są dokumentami przetłumaczonymi.

Symbole ogólne

Symbol	Opis
 OSTRZEŻENIE	Słowo sygnalizacyjne używane do wskazania potencjalnie niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.
 PRZESTROGA	Słowo sygnalizacyjne używane do wskazania potencjalnie niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia ciała.
 NOTYFIKACJA	Ostrzeżenie używane w odniesieniu do praktyk niezwiązanych z urazami fizycznymi.
	Wskazuje dodatkowe informacje lub podkreśla instrukcję.
	Ten produkt spełnia wymagania zgodności z odpowiednimi europejskimi przepisami lub dyrektywami.
	Ten symbol jest używany do oznaczania materiałów przeznaczonych do kontaktu z żywnością w Unii Europejskiej zgodnie z definicją w rozporządzeniu (WE) nr 1935/2004.
	Zielony Punkt jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH i jest chroniony jako znak towarowy na całym świecie. Logo może być używane wyłącznie przez klientów DSD GmbH posiadających ważną umowę o korzystaniu ze znaku towarowego lub przez zaangażowane firmy zajmujące się gospodarką odpadami na terenie Republiki Federalnej Niemiec. Dotyczy to również reprodukcji logo przez osoby trzecie w słowniku, encyklopedii lub elektronicznej bazie danych zawierającej podręcznik.
	Uniwersalny symbol, logo lub ikona recyklingu to uznawany na całym świecie symbol stosowany do oznaczania materiałów nadających się do recyklingu. Symbol recyklingu jest dostępny w domenie publicznej i nie jest znakiem towarowym.
	Dotyczy Francji: Produkt lub jego opakowanie nadają się do recyklingu, a komponenty należy zutylizować oddzielnie. Należy postępować zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami.
	Dotyczy Włoch: Produkt lub jego opakowanie nadają się do recyklingu, a komponenty należy zutylizować oddzielnie. Należy postępować zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami.



Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Oddawaj odpady do recyklingu w odpowiednich zakładach utylizacji odpadów. Aby uzyskać informacji dotyczące recyklingu, skontaktuj się z lokalnym urzędem lub sklepem.

OPIS URZĄDZENIA

Informacje o niniejszym urządzeniu

FR-9039 Tristar to frytkownica beztłuszczowa do grillowania, pieczenia i smażenia potraw za pomocą gorącego powietrza, bez użycia tłuszczu.

Przeznaczenie

Niniejsze urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, a nie komercyjnego.

Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak:

- pomieszczenia kuchenne dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
- gospodarstwa rolne;
- przez klientów w hotelach, motelach i innych pomieszczeniach mieszkalnych;
- pensjonaty Bed and Breakfast

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że osoby te otrzymały nadzór lub instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.

Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci, chyba że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.

Urządzenie nie powinno być używane w połączeniu z zewnętrznym wyłącznikiem czasowym lub osobnym urządzeniem sterującym.

Każde użycie urządzenia inne niż opisane w niniejszym podręczniku użytkownika jest traktowane jako niewłaściwe i może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie urządzenia oraz unieważnienie gwarancji.

Specyfikacja techniczna

Nazwa urządzenia	Frytkownica beztłuszczowa z okienkiem do podglądu
Numer artykułu	FR-9039
Zasilanie	220 – 240 V~ 50-60Hz
Zużycie energii podczas pracy	1700 W

Główne części (patrz rysunek A)

- | | |
|-------------------------------------|-------------------|
| 1 Wlot powietrza | 4 Kosz |
| 2 Wyświetlacz | 5 Uchwyt kosza |
| 3 Stelaż frytkownicy beztłuszczowej | 6 Okno podglądu |
| | 7 Wylot powietrza |

Panel sterowania (patrz rysunek B)

- | | | |
|--------------------------|--------------------------------------|----------------------|
| 8 Przycisk wł./wyt. | 15 Wyświetlacz czasu i temperatury | 21 Program kurczak |
| 9 Przycisk programowania | 16 Podświetlenie ekranu włącz/wyłącz | 22 Program podudzia |
| 10 Temperatura + | 17 Program do steków | 23 Program do pizzy |
| 11 Temperatura - | 18 Program frytki | 24 Program warzywa |
| 12 Czas + | 19 Program skorupiaki | 25 Program pieczenia |
| 13 Czas - | 20 Program do ryb | 26 Tryb ręczny |
| 14 Przycisk Start/Pauza | | |

BEZPIECZEŃSTWO

Symbole bezpieczeństwa

Symbol	Opis
	Oznaczenie gorącej powierzchni. Dotknięcie może spowodować oparzenia. Nie dotykać.

Środki ostrożności

⚠ OSTRZEŻENIE

Zagrożenie bezpieczeństwa wynikające z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem:

- Z urządzenia należy korzystać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.
- Niezastosowanie się do instrukcji dotyczących bezpieczeństwa nie pozwala producentowi ponosić odpowiedzialności za uszkodzenia.
- Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli widoczne są na nim ślady uszkodzeń lub wad. Zawsze należy natychmiast wymienić uszkodzone lub wadliwe urządzenie.
- Nigdy nie dokonuj żadnych regulacji urządzenia. Regulacje mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i prawidłowe działanie urządzenia.

Niebezpieczeństwo porażenia prądem z powodu zwarcia:

- Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli samo urządzenie lub kabel zasilania są w zauważalny sposób uszkodzone lub wadliwe. Niezwłocznie wymień uszkodzone/wadliwe urządzenie lub kabel zasilania lub skontaktuj się z działem obsługi klienta.
- Należy uważać, by nie zalać kabla zasilania.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.

- Nigdy nie otwieraj urządzenia. Urządzenie może być otwierane w celu przeprowadzenia konserwacji wyłącznie przez autoryzowanego technika.
- Nigdy nie należy samodzielnie wymieniać kabla zasilającego. Należy zawsze zlecać wymianę kabla zasilającego producentowi, jego przedstawicielowi serwisowemu lub osobie o podobnych kwalifikacjach.
- Nigdy nie podnoś urządzenia za kabel zasilający. Podnoszenie urządzenia za kabel zasilający może spowodować jego uszkodzenie. Urządzenie należy podnosić tylko trzymając je za podstawę.
- Odłącz kabel zasilający, gdy urządzenie nie jest używane lub jest pozostawione bez nadzoru oraz przed czyszczeniem.
- Przed użyciem sprawdź, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej urządzenia jest zgodne z napięciem sieciowym.
- Nigdy nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów wentylacyjnych.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub równie wykwalifikowane osoby, aby uniknąć zagrożeń.
- Nigdy nie przemieszczaj urządzenia, ciągnąc za kabel, i upewnij się, że kabel nie zaplątuje się.

Niebezpieczeństwo pożaru z powodu przegrzania:

- Urządzenie należy zawsze umieszczać na stabilnej, płaskiej, odpornej na ciepło i wilgoć powierzchni. Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest używane. Z urządzenia należy korzystać wyłącznie pod nadzorem. Po wyjściu z pomieszczenia należy wyłączyć urządzenie i wyjąć kabel zasilający z gniazdka.
- Nigdy nie używaj urządzenia z programatorem, zegarem, oddzielnym systemem zdalnego sterowania lub innym urządzeniem, które włącza urządzenie automatycznie.
- Nigdy nie stawiaj urządzenia bezpośrednio pod gniazdkiem. Podczas używania urządzenie mocno się nagrzewa. Dopilnuj, aby przestrzeń za urządzeniem nie była zastawiona rzeczami, zasłonięta itp.
- Aby zapobiec zakłóceniom przepływu powietrza, nie kładź niczego na górze urządzenia i upewnij się, że zawsze jest 10 centymetrów wolnej przestrzeni wokół urządzenia.
- Nie umieszczać urządzenia w pobliżu źródła ciepła.

Niebezpieczeństwo pożaru z powodu zwarcia:

- Nigdy nie upuszczaj urządzenia i unikaj uderzeń. Nadmierne wibracje mogą prowadzić do poluzowania połączeń i wpływać na prawidłowe działanie urządzenia. Jeżeli urządzenie zostało upuszczone, należy zaprzestać jego używania.
- Nigdy nie podłączaj urządzenia do gniazdka z użyciem przedłużacza.
- Nie podłączaj żadnego innego urządzenia o dużym poborze mocy do tej samej grupy.

Ryzyko pożaru w wyniku przypalenia jedzenia:

- Po użyciu należy zawsze wyczyścić wszystkie części, które mają kontakt z żywnością.
- Nigdy nie przekraczaj maksymalnego poziomu wskazanego na wewnętrznej stronie koszyka.

Ryzyko oparzenia w wyniku kontaktu z rozgrzаныmi płynami:

- Nigdy nie używaj urządzenia w kamperach, przyczepach kempingowych lub na łodziach. Z urządzenia może się wylać gorący płyn.
- Zawsze się upewnij, że pokrywa jest dokładnie zamknięta. Z urządzenia może wychłapywać gorący płyn.
- Nigdy nie przenoś urządzenia w trakcie używania. Z urządzenia może się wylać gorący płyn.

Zagrożenie udławieniem plastikowym opakowaniem:

- Nie należy pozwalać dzieciom bawić się opakowaniem.. Należy trzymać opakowanie z dala od dzieci.

▲ PRZESTROGA

Zagrożenie poparzeniem z powodu wysokiej temperatury:

- Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Nie należy dotykać nagrzaných powierzchni w trakcie lub bezpośrednio po użyciu urządzenia. Nagrzane powierzchnie mogą wydzielać ciepło resztkowe. Przed wszelkimi czynnościami należy odczekać, aż urządzenie ostygnie.

Ryzyko potknięcia się o luźno zwisające/leżące kable:

- Nigdy nie układaj kabla zasilania tak, aby ktoś mógł się o niego potknąć lub niechcący za niego pociągnąć.

NOTYFIKACJA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia:

- Urządzenie musi być umieszczone na stabilnej, płaskiej powierzchni.
- Podczas czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj agresywnych chemicznych środków czyszczących, które mogą uszkodzić urządzenie.
- Urządzenia należy używać wyłącznie z akcesoriami z zestawu lub akcesoriami rekomendowanymi przez Tristar.
- Podczas używania nigdy nie stawiaj urządzenia blisko krawędzi blatu. W trakcie pracy urządzenie wibruje, wskutek czego może się przesunąć. Urządzenie zawsze stawiaj na stabilnej, płaskiej powierzchni, odpornej na ciepło i wilgoć.
- Do wyjmowania potrawy z misy nigdy nie używaj metalowych przyborów. Metalowe przybory mogą uszkodzić powłokę nieprzywierającą.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Wyjmij urządzenie i akcesoria z opakowania. Usuń naklejki, folię ochronną lub plastik z urządzenia.
2. Wyczyść wnętrze i zewnętrzną część urządzenia wilgotną szmatką
3. Umieść Stelaż frytkownicy beztłuszczowej w Kosz.
4. Umieść wyjmowaną kratkę prawidłowo w koszyku.
5. Umieść urządzenie na stabilnej, poziomej i płaskiej powierzchni, nie umieszczaj urządzenia na powierzchniach niewytrzymujących ciepła.
6. Po pierwszym włączeniu urządzenia może pojawić się lekki zapach. To normalne, upewnij się, że jest odpowiednia wentylacja. Ten zapach jest tylko tymczasowy i szybko zniknie.

Uwaga: Nie należy używać urządzenia bez Stelaż frytkownicy beztłuszczowej.

UŻYTKOWANIE

Użytkowanie urządzenia

- Umieść wtyczkę zasilającą w uziemionym gnieździe elektrycznym.
- Wyjmij kosz **A4** z frytkownicy beztłuszczowej.
- Umieść przygotowywaną żywność w koszu.
- Umieść kosz **A4** we frytkownicy.
- Naciśnij **przycisk wł./wyl. A3**, aby włączyć urządzenie.
- Nie należy dotykać koszyka w trakcie i po zakończeniu użytkowania, ponieważ jest bardzo gorący. Koszyk należy trzymać jedynie za uchwyt.
- Nadmiar oleju ze składników gromadzi się na dnie koszyka.
- Potwierdź wymagany czas i temperaturę gotowania składników, naciśnij przycisk na panelu sterowania, aby dostosować czas i temperaturę do wymaganej temperatury i czasu gotowania.
- Urządzenie wyłączy się po upływie ustawionego czasu.
- Niektóre składniki wymagają wstrząśnięcia w połowie czasu gotowania. W celu wstrząśnięcia składnikami wyjmij kosz **A4** z urządzenia za pomocą uchwytu **A5** i wstrząśnij nim. Następnie wsuń kosz z powrotem do frytkownicy.
- Sprawdź, czy składniki są ugotowane. Jeśli składniki nie są jeszcze gotowe, wystarczy wsunąć koszyk z powrotem do urządzenia i ustawić minutnik na kilka dodatkowych minut.

- Wybór ustawień domyślnych
- Ustawienie domyślne to Temperatura 200°C / Czas 15 minut.
- Na wyświetlaczu pojawi się temperatura i pozostały czas.
- Wybór ustawień ręcznych
- Naciśnij ikonę temperatury + **B10** lub temperatury - **B11**, aby ustawić pożądaną temperaturę gotowania. Temperatura będzie wzrastać lub spadać o 5°C w jednostkach.
- Temperaturę gotowania można ustawić w zakresie od 80°C do 200°C.
- Naciśnij ikonę czasu + **B12** i czasu - **B13**, aby ustawić pożądaný czas gotowania. Czas będzie się zwiększać lub zmniejszać o 1 minutę.
- Czas gotowania można ustawić w zakresie od 1 do 60 minut.
- Po ustawieniu żądanego czasu i temperatury naciśnij przycisk **start/pauza B15**, aby rozpocząć proces pieczenia.
- Naciśnij przycisk **włączania/wyłączania oświetlenia wyświetlacza B16**, aby włączyć lub wyłączyć oświetlenie wewnątrz urządzenia.
- Programy zaprogramowane
- Naciskaj przycisk **ustawienia wstępnego B9**, aż zacznie migać ikona żądanego programu wstępnego.
- Można ustawić program spersonalizowany. Naciśnij przycisk **trybu ręcznego B20** i ustaw czas oraz temperaturę. Program ten ma funkcję pamięci. Oznacza to, że urządzenie zapamięta wcześniej ustawiony czas i temperaturę.

Wskazówki

- Przemieszczanie niewielkich artykułów żywnościowych po upływie połowy czasu przygotowania pozwala uzyskać optymalne rezultaty i zapobiega nierównomiernemu smażeniu żywności.
- Aby świeże ziemniaki po usmażeniu były chrupiące, dodaj niewielką ilość oleju. Jeżeli dodajesz olej, poczekaj kilka minut przed rozpoczęciem smażenia żywności.
- Smażalnicy nie należy używać do przygotowywania bardzo tłustych artykułów spożywczych, takich jak kielbaski.
- Aby upiec ciasto lub quiche bądź przygotować delikatne lub wypełnione farszem artykuły spożywcze, umieść w koszu formę do pieczenia.
- Smażalnicy można również używać do podgrzewania żywności. Aby podgrzać potrawę, ustaw temperaturę o wartości 150°C oraz czas przygotowania wynoszący maksymalnie 10 minut.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Wyczyść urządzenie po każdym użyciu.

1. Odłącz kabel **zasilający** od gniazdka elektrycznego.
2. Pozostaw urządzenie do ostygnięcia.
3. Usuń wszystkie akcesoria z urządzenia.
4. Urządzenie należy czyścić wilgotną ściereczką. Nigdy nie używać ostrych i ściernych środków czyszczących, druciaka lub wełny stalowej, które mogą uszkodzić urządzenie.
5. Umyj frytkownicę i stelaż w gorącej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń za pomocą nieściertnej gąbki. Możesz użyć środka odtłuszczającego, aby usunąć pozostałe zabrudzenia.
6. Jeśli brud przyklei się do stelaża lub dna frytownicy, dodaj do frytownicy gorącą wodę i odrobinę płynu do mycia naczyń. Włóż grill do frytownicy i pozwól, aby moczyły się przez około 10 minut.
7. Wyczyść element grzejny szczotką do mycia naczyń, aby usunąć resztki jedzenia.
8. Wyczyść wnętrze frytkownicy gorącą wodą i nieściertną gąbką.
9. Osusz wszystkie elementy miękką, suchą szmatką.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Kiedy frytkownica beztłuszczowa wyświetli komunikat o błędzie, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka, odczekać pół godziny, a następnie podłączyć ją ponownie do zasilania. Jeśli nie rozwiąże to problemu z komunikatem

o błędzie, prosimy skontaktować się z działem obsługi posprzedażowej.

Więcej informacji na temat urządzenia, w tym informacje o częściach zamiennych, są dostępne tutaj www.tristar.eu

UTYLIZACJA



Symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady oznacza, że tego produktu nie można wyrzucać wraz z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Ze względu na obecność niebezpiecznych substancji, mieszanin lub części składowych urządzenia elektryczne i elektroniczne, niepodlegające procesowi selektywnego sortowania są potencjalnie niebezpieczne dla środowiska i zdrowia ludzi. Produkt należy zutylizować w sposób odpowiedzialny w zatwierdzonym zakładzie utylizacji odpadów lub recyklingu.

CS Užívateľská príručka

Horkovzdušná fritéza s prúzorem

PŘEDMLUVA

O tomto dokumentu

Tato uživatelská příručka uvádí veškeré informace pro správné, bezpečné a efektivní používání spotřebiče. Než začnete spotřebič používat, je třeba si přečíst veškeré pokyny v této uživatelské příručce a ujistit se, že jim správně rozumíte.

Tuto uživatelskou příručku vždy uchovávejte na bezpečném místě v blízkosti spotřebiče pro budoucí použití. Tato příručka je původně vypracována v angličtině. V případě veškerých dalších jazyků se jedná o překlad.

Obecné symboly

Symbol	Popis
 VAROVÁNÍ	Signální slovo označující potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla vést k vážnému zranění, či dokonce úmrtí, nebude-li odvrácena.
 UPOZORNĚNÍ	Signální slovo označující potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla vést k lehkému či středně těžkému zranění, nebude-li odvrácena.
 OZNÁMENÍ	Známění používané pro praktiky, které nesouvisejí s fyzickým zraněním.
	Označuje doplňující informace nebo zdůraznění pokynu.
	Tento výrobek splňuje požadavky na shodu s platnými evropskými předpisy nebo směrnici.
	Tento symbol slouží v Evropské unii k označení materiálů určených pro kontakt s potravinami, jak definuje nařízení ES č. 1935/2004.

	Zelená tečka je registrovaná ochranná známka Der GrünePunkt – Duales System Deutschland GmbH a je celosvětově chráněna jako ochranná známka. Logo mohou používat pouze zákazníci společnosti DSD GmbH, kteří mají platnou smlouvu o používání ochranné známky, nebo společnosti zabývající se nakládáním s odpady na území Spolkové republiky Německo. Platí to i pro reprodukcí loga třetími stranami ve slovnících, encyklopediích nebo elektronických databázích obsahujících referenční příručku.
	Univerzální symbol recyklace, logo nebo ikona mezinárodně uznávaný symbol používaný k označení recyklovatelných materiálů. Symbol recyklace je veřejně dostupný a není ochrannou známkou.
	Ve Francii platí: Výrobek nebo jeho obal lze recyklovat a jednotlivé díly musí být likvidovány odděleně. Dodržujte místní předpisy.
	V Itálii platí: Výrobek nebo jeho obal lze recyklovat a jednotlivé díly musí být likvidovány odděleně. Dodržujte místní předpisy.
	Elektroodpad by se neměl likvidovat společně s domovním odpadem. Máte-li k tomu možnost, třídte prosím odpad. Informace o recyklaci získáte na místním úřadě nebo v místním obchodě.

POPIS SPOTŘEBIČE

O tomto spotřebiči

FR-9039 Tristar je horkovzdušná fritéza pro grilování, pečení a smažení potravin pomocí horkého vzduchu bez použití oleje.

Zamýšlené použití

Tento spotřebič je určen pouze k použití ve vnitřních prostorách.

Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí, nekomerční použití.

Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a podobných oblastech jako např.:

- kuchyňské prostory pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
- zemědělské usedlosti;
- pro klienty v hotelech, motelech a dalších obytných prostorech;
- prostředí typu penzion.

Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud neobdržely informace ohledně bezpečného používání spotřebiče.

Tento spotřebič nesmí používat děti mladší 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí

mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru. Přístroj by neměl být ovládán prostřednictvím externího časovače nebo odděleným dálkovým ovládáním. Jiné použití spotřebiče, než je popsáno v této uživatelské příručce, se považuje za nesprávné použití, které může vést ke zranění, poškození spotřebiče a zneplatnění záruky.

Technické specifikace

Název spotřebiče	Horkovzdušná fritéza s průzorem
Číslo položky	FR-9039
Napájení	220 – 240 V~ 50-60Hz
Spotřeba energie při používání	1700 W

Hlavní součásti (viz obr. A)

- | | | |
|-----------------------------|--------------------|------------------|
| 1 Přívod vzduchu | 4 Košík | 7 Výstup vzduchu |
| 2 Displej | 5 Rukojeť košíku | |
| 3 Rošt horkovzdušné fritézy | 6 Prohlížecké okno | |

Ovládací panel (viz obrázek B)

- | | | |
|-------------------------|---|-----------------------|
| 8 Vypínač | 15 Zobrazení teploty/času | 21 Program na kuře |
| 9 Tlačítko předvolby | 16 Světlo displeje zap/vyp | 22 Program Paličky |
| 10 Teplota + | 17 Program pro steak | 23 Program na pizzu |
| 11 Teplota - | 18 Program hranolky | 24 Zeleninový program |
| 12 Čas + | 19 Program pro mořské koryšce a měkkýše | 25 Pečící program |
| 13 Čas - | 20 Program na ryby | 26 Manuální režim |
| 14 Tlačítko Start/Pauza | | |

BEZPEČNOST

Bezpečnostní symboly

Symbol	Popis
	Signalizace horkého povrchu. Kontakt může způsobit popáleniny. Nedotýkejte se.

Bezpečnostní opatření

VAROVÁNÍ

Bezpečnostní riziko z důvodu nezamýšleného využití:

- Spotřebič používejte pouze tak, jak je uvedeno v této příručce.
- Ignorováním bezpečnostních pokynů není výrobce zodpovědný za škody.

- Spotřebič nepoužívejte, pokud nese viditelné známky poškození nebo vad. Poškozený či vadný spotřebič neprodleně vyměňte.
- Na spotřebiči neprovádějte žádné změny. Úpravy mohou mít vliv na bezpečnost, záruku a správný chod.

Riziko zásahu elektrickým proudem z důvodu zkratu:

- Spotřebič nikdy nepoužívejte, pokud jsou na něm nebo na napájecím kabelu viditelné známky poškození či závady. Poškozený nebo vadný spotřebič nebo napájecí kabel vždy okamžitě vyměňte nebo kontaktujte zákaznický servis.
- Vždy se vyvarujte rozlití na napájecí kabel.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Spotřebič neotevírejte. Spotřebič smí otevřít pouze autorizovaný technik za účelem údržby.
- Nevyměňujte napájecí kabel sami. Napájecí kabel nechte vyměnit výrobcem, jeho servisním zastoupením nebo jinou osobou s odpovídající kvalifikací.
- Spotřebič nezvedejte za napájecí kabel. Zvedání spotřebiče za napájecí kabel může napájecí kabel poškodit. Spotřebič vždy zdvihejte za základnu.
- Vždy odpojte napájecí kabel, pokud spotřebič nepoužíváte nebo je bez dozoru, a před čištěním.
- Před použitím vždy zkontrolujte, zda napětí uvedené na typovém štítku spotřebiče odpovídá napětí vaší elektrické sítě.
- Do větracích otvorů nikdy nevkládejte žádné předměty.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní technik nebo obdobně kvalifikované osoby, aby se zabránilo nebezpečí.
- Nepřesunujte přístroj taháním za kabel a ujistěte se, že kabel není zamotán.

Riziko požáru z důvodu přehřátí:

- Spotřebič musí být vždy umístěn na stabilním, rovném povrchu odolávajícím vysoké teplotě a vlhkosti. Spotřebič nenechávejte běžet bez dozoru. Spotřebič používejte pouze pod dozorem. Při odchodu z místnosti spotřebič vypněte a vypojte napájecí kabel z elektrické zásuvky.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte s programátorem, časovačem, samostatným systémem dálkového ovládání nebo jiným

zařazením, které spotřebič automaticky zapíná.

- Spotřebič nikdy neumísťujte přímo pod zásuvku. Během používání může dojít k zahřátí spotřebiče. Zadní stranu spotřebiče vždy chraňte před jakýmkoli předměty.
- Abyste předešli přerušení proudění vzduchu, nekladete nic na vrch přístroje a ujistěte se, že kolem přístroje je vždy 10 centimetrů volného místa.
- Spotřebič nikdy neumísťujte do blízkosti zdroje tepla.

Riziko požáru z důvodu zkratu:

- Zamezte pádu spotřebiče a otřesům. Nadměrné vibrace mohou způsobit uvolnění spojů a ovlivnit tak správné fungování spotřebiče. Pokud došlo k pádu spotřebiče, nadále jej nepoužívejte.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte s prodlužovacím kabelem.
- Ke stejné skupině nikdy nepřipojujte další spotřebiče s vysokou spotřebou energie.

Nebezpečí požáru v důsledku spálených pokrmů:

- Po použití vždy očistěte všechny díly, které přicházejí do styku s potravinami.
- Nikdy nepřekračujte maximální úroveň uvedenou na vnitřní straně koše.

Nebezpečí popálení horkými tekutinami:

- Spotřebič nikdy nepoužívejte na rekreačních vozidlech nebo člunech. Ze spotřebiče může vytéct horká tekutina.
- Víko musí být vždy zcela zavřené. Ze spotřebiče může vystříknout horká tekutina.
- Během používání spotřebičem nikdy nepohybujte. Ze spotřebiče může uniknout horká tekutina.

Nebezpečí udušení způsobené plastovým obalem:

- Nikdy nenechávejte děti, aby si hrály s obalovým materiálem. Obalový materiál vždy uchovávejte mimo dosah dětí.

▲ UPOZORNĚNÍ

Riziko popálení z důvodu tepla:

- Nad dětmi je třeba dohlížet, aby si se spotřebičem nehrály.
- Nikdy se nedotýkejte horkých povrchů během používání nebo krátce po něm. Horké povrchy mohou být vystaveny zbytkovému teplu. Před manipulací se spotřebičem jej nechte zcela vychladnout.

Nebezpečí zakopnutí o volné kabely:

- Nikdy nenechávejte napájecí kabel viset tak, aby o něj někdo mohl zakopnout nebo za něj náhodně zatáhnout.

OZNÁMENÍ

Riziko poškození spotřebiče:

- Přístroj musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Nepoužívejte agresivní chemické čistící prostředky, které mohou spotřebič při čištění poškodit.
- Spotřebič používejte pouze s dodaným příslušenstvím nebo příslušenstvím doporučeným značkou Tristar.
- Spotřebič během používání nikdy nestavte do blízkosti okraje pracovní desky. Během používání může docházet k vibracím, které mohou způsobit pohyb spotřebiče. Spotřebič vždy pokládejte na stabilní a rovný povrch odolný proti teplu a vlhkosti.
- K vyjímání potravin z pánve nikdy nepoužívejte kovové náčiní. Kovové náčiní může poškodit nepřilnavý povrch.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Vyjměte přístroj a příslušenství z krabice. Odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast z přístroje.
2. Utřete vnitřek a vnějšík přístroje vlhkým hadrem.
3. Umístěte část Rošt horkovzdušné fritézy do části Košík.
4. Umístěte správně vyjímatelnou mřížku do koše.
5. Umístěte přístroj na stabilní, vodorovný a rovný povrch, nepokládejte přístroj na povrchy, které nejsou odolné vůči teplu.
6. Při prvním zapnutí zařízení může vzniknout lehký zápach. To je normální, ujistěte se, že je dostatečná ventilace. Tento zápach je pouze dočasný a brzy zmizí.

Poznámka: Nepoužívejte zařízení bezRošt horkovzdušné fritézy.

POUŽITÍ

Používání spotřebiče

- Zasuňte síťovou zástrčku do uzemněné zásuvky.
- Vytáhněte koš **A** z horkovzdušné fritézy
- Do košíku vložte ingredience.
- Zasuňte koš **A** do horkovzdušné fritézy
- Spotřebič zapnete stisknutím **tlačítka vypínače A**.
- Během používání a chvíli po něm se košíku nedotýkejte, protože je velmi horký. Košík vždy držte za rukojeť.
- Zbytekový olej ze surovin se shromažďuje na dně košíku.
- Potvrďte požadovaný čas a teplotu pro přípravu surovin, stisknutím tlačítka na ovládacím panelu upravte čas a teplotu na požadované hodnoty pro přípravu surovin.
- Po vypršení nastaveného času se zařízení vypne.
- Některé složky pokrmu vyžadují protřepání v polovině doby přípravy. Chcete-li suroviny protřepat, vytáhněte koš **A** ze spotřebiče za rukojeť **A** a protřepejte. Poté košík zasuňte zpět do fritézy.

- Zkontrolujte, zda je pokrm hotový. Pokud ještě není hotový, jednoduše zasuňte koš zpět do přístroje a nastavte časovač na několik dalších minut.
- Použití výchozího nastavení
- Výchozí nastavení je Teplota 200 °C / Čas 15 minut.
- Na displeji se zobrazí teplota a zbývající čas.
- Použití manuálního nastavení
- Stiskněte ikonu teploty + **B10** nebo teploty - **B11** pro nastavení požadované teploty vaření. Teplota se zvýší nebo sníží v intervalech 5°C.
- Teplotu vaření lze nastavit v rozmezí 80–200 °C.
- Stiskněte ikonu času + **B12** a času - **B13** pro nastavení požadované doby vaření. Čas se zvýší nebo sníží v intervalech 1 minuta.
- Čas vaření lze nastavit v rozmezí od 1 do 60 minut.
- Po nastavení požadovaného času a teploty stiskněte tlačítko **start/pauza B14** pro spuštění.
- Stisknutím tlačítka **zapnutí/vypnutí světla displeje B16** zapnete nebo vypnete světlo uvnitř spotřebiče.
- Předprogramované programy
- Stiskněte tlačítko **předvolby B9**, dokud nezačne blikat ikona požadovaného přednastaveného programu.
- Můžete nastavit vlastní program. Stiskněte tlačítko **manuálního režimu B26** a nastavte čas a teplotu. Funkce má paměťovou funkci. To znamená, že si bude pamatovat dříve nastavený čas a teplotu.

Tipy

- Protřepání menších ingrediencí v polovině doby přípravy optimalizuje konečný výsledek a může pomoci zabránit nerovnoměrnému smažení ingrediencí.
- Do čerstvých brambor přidejte trochu oleje pro křupavý výsledek. Po přidání oleje smažte ingredience ve fritéze ještě několik minut.
- Ve fritéze spotřebiče nepřipravujte ingredience s velkým obsahem tuku, jako např. jako klobásy.
- Chcete-li upéct dort či quiche nebo fritovat křehké nebo plněné ingredience, umístěte do košíku pečící formu.
- Fritézu airfryer můžete také použít pro ohřátí ingrediencí. K ohřívání ingrediencí nastavte teplotu na 150°C až do 10 minut.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Po každém použití spotřebič vyčistěte.

1. Vypojte **napájecí kabel** z elektrické zásuvky.
2. Nechte spotřebič vychladnout.
3. Odstraňte všechny příslušenství z přístroje.
4. Čistěte přístroj vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte agresivní a drsné čisticí prostředky, hrubou houbu nebo ocelovou vlnu, které mohou přístroj poškodit.
5. Fritézu a rošt horkovzdušné fritézy umyjte horkou vodou, mycím prostředkem a neabrazivní houbou. Zbylé nečistoty můžete smýt odmašťovacím prostředkem.
6. Pokud na roštu nebo na spodní části fritézy ulpí nečistoty, přidejte do fritézy horkou vodu a trochu mycího prostředku. Umístěte gril do fritézy a nechte fritézu a gril asi 10 minut odmočit.
7. Vyčistěte topné těleso čisticím kartáčem a odstraňte zbytky jídla.
8. Vnitřek výrobku vyčistěte horkou vodou a neabrazivní houbou.
9. Všechny díly osušte měkkým suchým hadříkem.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Pokud přístroj hlásí chybovou zprávu, nejprve vytáhněte zástrčku ze zásuvky, počkejte půl hodiny a pak zástrčku opět zapojte. Nezmiří-li chybová zpráva, obraťte se na poprodejní servis. Náhradní díly a další informace o spotřebiči naleznete na www.tristar.eu.

LIKVIDACE



Symbol přeškrtnuté nádoby na odpad znamená, že tento výrobek nesmí být likvidován společně s běžným domovním odpadem. Elektronická a elektrická zařízení, která nejsou zahrnuta do procesu selektivního třídění, jsou kvůli přítomnosti nebezpečných látek v nich potenciálně nebezpečná pro životní prostředí a lidské zdraví. Odneste je do schváleného zařízení pro nakládání s odpady nebo recyklaci.

IT Manuale d'uso

Friggitrice con finestrella

INTRODUZIONE

A proposito di questo documento

Questo manuale d'uso contiene tutte le informazioni per un uso corretto, sicuro ed efficiente dell'apparecchio.

Assicurarsi di aver letto e compreso completamente le istruzioni presenti in questo manuale dell'utente prima di utilizzare l'apparecchio.

Conservare questo manuale dell'utente in un luogo sicuro vicino all'apparecchio per riferimenti futuri.

Questo manuale è stato originariamente scritto in inglese. Tutte le altre lingue sono documenti tradotti.

Simboli generali

Simbolo	Descrizione
 ATTENZIONE	Avvertenza utilizzata per indicare una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare la morte o lesioni gravi.
 ATTENZIONE	Avvertenza utilizzata per indicare una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare lesioni lievi o moderate.
 AVVISO	Avvertenza utilizzata per pratiche non correlate a lesioni fisiche.
	Indica informazioni aggiuntive o sottolinea un'istruzione.
	Questo prodotto è conforme alle prescrizioni applicabili contenute nelle normative o direttive europee.
	Questo simbolo è utilizzato per marcare i materiali destinati al contatto con gli alimenti nell'Unione Europea come stabilito dal Regolamento (CE) N° 1935/2004.
	The Green Dot è un marchio registrato di Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH ed è protetto come marchio in tutto il mondo. Il logo può essere utilizzato unicamente dai clienti di DSD GmbH titolari di un valido contratto di utilizzo del marchio o da società di gestione dei rifiuti impegnate all'interno della Repubblica Federale di Germania. Quanto sopra si applica anche all'ariproduzione del logo da parte di terzi in un dizionario, un'enciclopedia o una banca dati elettronica contenente un manuale di riferimento.

	Il simbolo, il logo o l'icona del riciclaggio universale è un emblema riconosciuto a livello internazionale utilizzato per designare i materiali riciclabili. Il simbolo del riciclaggio è di dominio pubblico e non è un marchio.
	Applicabile in Francia: Il prodotto o l'imballaggio possono essere riciclati e i componenti devono essere smaltiti separatamente. Seguire le normative locali.
	Applicabile in Italia: Il prodotto o l'imballaggio possono essere riciclati e i componenti devono essere smaltiti separatamente. Seguire le normative locali.
	I rifiuti elettrici non vanno smaltiti insieme ai rifiutidomestici. Provvedere al riciclo dove esistono strutture. Effettuare laverifica presso l'autorità locale o il negozio in loco per ottenerconsigli sul riciclaggio.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

A proposito dell'apparecchio

La FR-9039 Tristarè una friggitrice ad aria per grigliare, cuocere e arrostitre gli alimenti utilizzando l'aria calda senza l'uso di olio.

Uso previsto

Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso interno.

Questo apparecchio è destinato esclusivamente a un uso domestico e non commerciale.

Questo apparecchio è destinato all'uso in applicazioni domestiche e simili come:

- cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
- case coloniche;
- da clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
- ambienti tipo bed and breakfast.

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.

L'apparecchio non è progettato per essere azionato tramite un timer esterno o un sistema di telecomando separato.

Qualsiasi uso dell'apparecchio diverso da quello descritto in questo manuale dell'utente è considerato un uso improprio e può causare lesioni o danni all'apparecchio e invalidare la garanzia.

Specifiche tecniche

Nome dell'apparecchio	Friggitrice con finestrella
Numero dell'articolo	FR-9039
Alimentazione	220 – 240 V~ 50-60Hz
Consumo di energia in uso	1700 W

Parti principali (vedi immagine A)

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------|
| 1 Presa d'aria | 4 Cestello |
| 2 Display | 5 Manico del cestello |
| 3 Ripiano della friggitrice ad aria | 6 Finestra di visualizzazione |
| | 7 Uscita aria |

Pannello comandi (vedere immagine B)

- | | | |
|-------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| 8 Pulsante On/Off | 15 Display temperatura/timer | 21 Programma pollo |
| 9 Pulsante di preimpostazione | 16 Luce del display accesa/spenta | 22 Programma cosce di pollo |
| 10 Temperatura + | 17 Programma Bistecca | 23 Programma per pizza |
| 11 Temperatura - | 18 Programma patate fritte | 24 Programma verdure |
| 12 Tempo + | 19 Programma crostacei | 25 Programma per cottura al forno |
| 13 Tempo - | 20 Programma Pesce | 26 Modalità manuale |
| 14 Pulsante avvio/pausa | | |

SICUREZZA

Simboli di sicurezza

Simbolo	Descrizione
	Indicazione per una superficie calda. Il contatto può causare ustioni. Non toccare.

Misure di sicurezza

⚠ ATTENZIONE

Pericolo per la sicurezza dovuto ad uso improprio:

- utilizzare l'apparecchio solo come descritto in questo manuale utente.
- Ignorando le istruzioni di sicurezza, il produttore non può essere ritenuto responsabile dei danni.
- Non utilizzare mai l'apparecchio se sono presenti segni visibili di danni o difetti. Sostituire sempre un apparecchio danneggiato o difettoso immediatamente.
- Non effettuare mai alcuna regolazione sull'apparecchio. Le regolazioni possono influire sulla sicurezza, sulla garanzia e sul corretto funzionamento.

Pericolo di scossa elettrica da cortocircuito:

- Non utilizzare mai l'apparecchio in caso di segni visibili di danni o difetti all'apparecchio o al cavo di alimentazione. Sostituire sempre immediatamente un apparecchio o un cavo di alimentazione danneggiato o difettoso o contattare il servizio clienti.
- Evitare sempre fuoriuscite di liquido sul cavo elettrico.

- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'appare
- Non aprire mai l'apparecchio. L'apparecchio può essere aperto per la manutenzione solo da un tecnico autorizzato.
- Non sostituire mai il cavo di alimentazione autonomamente. Far sostituire sempre il cavo di alimentazione dal produttore, dal suo agente di servizio o da una persona qualificata.
- Non sollevare mai l'apparecchio dal cavo di alimentazione. Il sollevamento dell'apparecchio dal cavo di alimentazione può danneggiare il cavo di alimentazione. Sollevare l'apparecchio solo tenendo la base.
- Scollegare sempre il cavo elettrico dell'apparecchio quando non è in uso o senza supervisione e prima di pulirlo.
- Controllare sempre che la tensione indicata sulla targhetta identificativa dell'apparecchio corrisponda alla tensione di rete prima dell'uso.
- Non inserire mai oggetti nelle aperture di fuoriuscita dell'aria.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo assistente tecnico o da persone altrettanto qualificate per evitare pericoli.
- Non spostare mai l'apparecchio tirando il cavo e assicurati che il cavo non si intrecci.

Pericolo di incendio per surriscaldamento:

- Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie stabile, piana, resistente al calore e all'umidità. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è in uso. Utilizzare l'apparecchio solo sotto supervisione. Spegnerlo e rimuovere il cavo di alimentazione dalla presa di corrente quando si esce dalla stanza.
- Non utilizzare mai l'apparecchio con un programmatore, un timer, un sistema di controllo remoto o qualsiasi altro dispositivo che accenda automaticamente l'apparecchio.
- Non posizionare mai l'apparecchio direttamente sotto una presa di corrente. L'apparecchio potrebbe surriscaldarsi durante l'uso. Tenere sempre il retro dell'apparecchio lontano da oggetti.
- Per evitare interruzioni del flusso d'aria, non mettere nulla sopra l'apparecchio e assicurarsi che ci sia sempre uno spazio libero di 10 centimetri intorno all'apparecchio.

- Non posizionare mai l'apparecchio vicino a una fonte di calore.

Pericolo di incendio per cortocircuito:

- Non far cadere mai l'apparecchio e proteggerlo dagli urti. Le vibrazioni eccessive possono allentare i collegamenti e influenzare il corretto funzionamento dell'apparecchio. In caso di caduta, interrompere l'uso dell'apparecchio.
- Non utilizzare mai l'apparecchio con un cavo di prolunga.
- Non collegare mai nessun altro apparecchio ad alto consumo energetico allo stesso gruppo.

Pericolo di incendio dovuto a cibo bruciato:

- Dopo l'uso, pulire sempre tutte le parti che entrano in contatto con gli alimenti.
- Non superare mai il livello massimo indicato all'interno del cestello.

Pericolo di ustione dovuto a liquidi caldi:

- Non usare mai l'apparecchio su veicoli ricreativi o imbarcazioni. Dall'apparecchio potrebbero fuoriuscire liquidi caldi.
- Assicurarsi sempre che il coperchio sia completamente chiuso. L'apparecchio potrebbero schizzare liquidi caldi.
- Non spostare mai l'apparecchio durante l'uso. Dall'apparecchio potrebbero fuoriuscire liquidi caldi.

Rischio di soffocamento per l'imballaggio in plastica:

- Non lasciare che i bambini giochino con il materiale dell'imballaggio. Tenere sempre il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

⚠ ATTENZIONE

Pericolo di ustione dovuto al calore:

- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Non toccare mai le superfici roventi durante l'uso o poco dopo. Le superfici roventi possono essere ancora calde. Lasciare sempre raffreddare l'apparecchio prima di maneggiarlo.

Pericolo di inciampo a causa di cavi allentati:

- Non lasciare mai il cavo di alimentazione sospeso per evitare che qualcuno possa inciamparvi o tirarlo accidentalmente.

AVVISO

Rischio di danneggiamento dell'apparecchio:

- L'apparecchio deve essere posizionato su una superficie stabile e piana
- Non utilizzare mai detergenti chimici aggressivi che possono danneggiare l'apparecchio durante la pulizia.
- Usare l'apparecchio soltanto con gli accessori forniti o con gli accessori raccomandati da Tristar.
- Non posizionare mai l'apparecchio vicino al bordo di un piano di lavoro durante l'uso. Durante l'uso possono verificarsi vibrazioni che possono spostare l'apparecchio. Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie stabile, piana, resistente al calore e all'umidità.
- Non usare mai utensili metallici per rimuovere le pietanze dal recipiente. Gli utensili metallici possono danneggiare il rivestimento antiaderente.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

1. Estraete l'apparecchio e gli accessori dalla scatola. Rimuovete gli adesivi, la pellicola protettiva o la plastica dall'apparecchio.
2. Pulisci l'interno e l'esterno dell'apparecchio con un panno umido.
3. Posizionare il Ripiano della friggitrice ad aria all'interno del Cestello.
4. Posiziona correttamente la griglia rimovibile nel cestello.
5. Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile, orizzontale e livellata, non posizionarlo su superfici non resistenti al calore.
6. Quando il dispositivo viene acceso per la prima volta, potrebbe verificarsi un leggero odore. Questo è normale, assicurati di avere una ventilazione adeguata. Questo profumo è solo temporaneo e scomparirà presto."

Nota: non utilizzare il dispositivo senza Ripiano della friggitrice ad aria.

UTILIZZO

Utilizzo dell'apparecchio

- Collegare la spina a una presa a parete dotata di messa a terra.
- Estrarre il cestello **A4** dalla friggitrice ad aria
- Introdurre la pietanza nel cestello.
- Introdurre il cestello **A4** nella friggitrice ad aria
- Premere il pulsante **On/Off A8** per accendere l'apparecchio.
- Non toccare il cestello durante e dopo l'uso, perché diventa molto caldo. Tenere il cestello solo per il manico.
- L'olio in eccesso degli ingredienti viene raccolto sul fondo del cestello.
- Confermare il tempo e la temperatura richiesti per la cottura degli ingredienti, premere il pulsante sul pannello di controllo per regolare il tempo e la temperatura alla temperatura e al tempo richiesti per la cottura degli ingredienti.
- Allo scadere del tempo impostato, il dispositivo si spegne.
- Alcuni ingredienti richiedono di essere mescolati a metà cottura. Per mescolare gli ingredienti, estrarre il cestello **A4** dall'apparecchio afferrando la maniglia **A5** e girare. Riposizionare poi il cestello nella friggitrice ad aria.

- Controllare che gli ingredienti siano pronti. Se gli ingredienti non sono ancora pronti, è sufficiente reinserire il cestello nell'apparecchio e impostare il timer per continuare la cottura ancora per qualche minuto.
- Utilizzo dell'impostazione predefinita
- L'impostazione predefinita è Temperatura 200°C / Tempo 15 minuti.
- Sul display vengono visualizzati la temperatura e il tempo rimanente.
- Utilizzo dell'impostazione manuale
- Premere l'icona della temperatura + **B10** o della temperatura - **B11** per programmare la temperatura di cottura desiderata. La temperatura aumenterà o diminuirà in incrementi di 5°C.
- La temperatura di cottura può essere impostata da 80°C a 200°C.
- Premere l'icona del tempo + **B12** e tempo - **B13** per impostare il tempo di cottura desiderato. Il tempo aumenterà o diminuirà in incrementi di 1 minuto.
- Il tempo di cottura può essere impostato tra 1 e 60 minuti.
- Una volta impostati il tempo e la temperatura desiderati, premere il tasto **avvio/pausa B14** per avviare l'operazione.
- Premere il **tasto on/off della luce del display B16** per accendere o spegnere la luce all'interno dell'apparecchio.
- Programmi preimpostati
- Premere il **tasto di preimpostazione B9** finché non lampeggia l'icona del programma preimpostato desiderato.
- È possibile impostare un programma personalizzato. Premere il **tasto della modalità manuale B20** e regolare il tempo e la temperatura. La funzione ha una funzione di memoria. Ciò significa che ricorderà l'ora e la temperatura precedentemente impostate.

Suggerimenti

- Saltare le pietanze più piccole a metà del tempo di preparazione ottimizza il risultato finale e può aiutare a evitare una cottura non omogenea.
- Aggiungere un filo d'olio alle patate fresche per ottenere un risultato croccante. Friggere le pietanze nella friggitrice ad aria entro pochi minuti dall'aggiunta di olio.
- Non preparare pietanze estremamente grasse, come le salsicce, nella friggitrice.
- Inserire una teglia nel cestello per cuocere una torta o una quiche o per friggere ingredienti fragili o ripieni.
- È inoltre possibile usare la friggitrice ad aria per riscaldare i cibi. Per riscaldare i cibi, impostare la temperatura a 150°C per un massimo di 10 minuti.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo.

1. Scollegare il **cavo di alimentazione** dalla presa di corrente.
2. Far raffreddare l'apparecchio.
3. Rimuovi tutti gli accessori dall'apparecchio.
4. Pulire l'apparecchio con un panno umido. Non utilizzare mai detersivi aggressivi e abrasivi, pagliette o lana d'acciaio che potrebbero danneggiare l'apparecchio.
5. Lavare il cestello e la griglia della friggitrice ad aria con acqua calda, detersivo e una spugna non abrasiva. È possibile utilizzare uno sgrassatore per eliminare eventuali residui di sporco.
6. Se la sporcizia si attacca alla griglia o al fondo della friggitrice, aggiungere acqua calda e un po' di detersivo. Collocare la griglia nella friggitrice e lasciare che la friggitrice e la griglia si impregnino per circa 10 minuti.
7. Pulire l'elemento riscaldante con una spazzola per rimuovere i residui di cibo.
8. Pulire l'interno del prodotto con acqua calda e una spugna non abrasiva.
9. Asciugare tutte le parti con un panno morbido e asciutto.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se la friggitrice ad aria indica un messaggio di errore, scollegare la spina dalla presa, attendere mezz'ora, quindi ricollegarla. Se il messaggio di errore persiste, contattare l'assistenza post-vendita.

Per i pezzi di ricambio e maggiori informazioni sull'apparecchio, visitare www.tristar.eu

SMALTIMENTO



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. I dispositivi elettronici ed elettrici non inclusi in un processo di smistamento sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di smaltire in modo responsabile presso centri idonei di raccolta differenziata.

SK Používateľská príručka

Teplovzdušná fritéza s priehľadným okienkom

PREDSLOV

O tomto dokumente

Tento návod na použitie obsahuje všetky informácie pre správne, bezpečné a efektívne používanie spotrebiča.

Pred použitím spotrebiča sa uistite, že ste si úplne prečítali a pochopili pokyny v tomto návode na použitie.

Tento návod na použitie vždy uschovajte na bezpečnom mieste v blízkosti spotrebiča na budúce použitie.

Tento návod je pôvodne napísaný v angličtine. Všetky ostatné jazyky vznikli preložením pôvodného návodu.

Všeobecné symboly

Symbol	Popis
 VAROVANIE	Signálne slovo používané na označenie potenciálne nebezpečnej situácie, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.
 UPOZORNENIE	Signálne slovo používané na označenie potenciálne nebezpečnej situácie, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie.
 OZNÁMENIE	Signálne slovo používané na označenie praktík, ktoré nesúvisia s fyzickým zranením.
	Označuje dodatočné informácie alebo dôraz na pokyn.
	Tento výrobok spĺňa požiadavky zhody podľa platných európskych predpisov alebo smerníc.
	Tento symbol sa používa na označenie materiálov určených na styk s potravinami v Európskej únii, ako je definované v nariadení (ES) č. 1935/2004.

	The Green Dot je registrovanou obchodnou značkou Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH a ako obchodná značka je celosvetovo chránená. Toto logo smú používať výlučne zákazníci spoločnosti DSD GmbH, ktorí majú platnú zmluvu o používaní ochrannej známky, alebo spoločnosti zaoberajúce sa odpadovým hospodárstvom v rámci Spolkovej republiky Nemecko. To platí aj pre reprodukciiu loga tretími stranami v slovníku, encyklopédii alebo elektronickej databáze, ktorá obsahuje referenčnú príručku.
	Symbol univerzálnej recyklácie, logo alebo ikona je medzinárodne uznávaným symbolom, ktorý sa používa na označenie recyklovateľných materiálov. Symbol recyklácie spadá do verejnej oblasti a nie je ochrannou známkou.
	Platné pre Francúzsko: Výrobok alebo obal možno recyklovať a komponenty sa musia likvidovať oddelene. Dodržujte miestne predpisy.
	Platné pre Taliansko: Výrobok alebo obal možno recyklovať a komponenty sa musia likvidovať oddelene. Dodržujte miestne predpisy.
	Odpad z elektrických výrobkov sa nesmie likvidovať spolu s odpadom z domácností. Recyklujte, prosím, v príslušných zariadeniach. Informácie o recyklácii sú dostupné na miestnom úrade alebo v miestnej predajni.

POPIS SPOTREBIČA

O tomto spotrebiči

FR-9039 Tristar je vzduchová fritéza na grilovanie, pečenie a opekanie potravín pomocou horúceho vzduchu bez použitia oleja.

Určené použitie

Tento spotrebič je určený len na použitie v interiéri.

Tento spotrebič je určený výhradne na domáce, nekomerčné použitie.

Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a podobných zariadeniach, ako sú:

- kuchynské priestory pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach,
- farmárske domy,
- klientmi v hoteloch, motelloch a iných prostrediach rezidenčného typu,
- prostrediach typu nocľah s raňajkami.

Tento spotrebič nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo im nedala pokyny týkajúce sa používania spotrebiča.

Tento spotrebič nesmú používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotrebič smú deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhu spotrebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať

so spotrebičom. Spotrebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.

Zariadenie nie je určené na ovládanie pomocou externého časovača alebo samostatného systému na diaľkové ovládanie.

Akkoľvek iné použitie spotrebiča, ako je popísané v tomto návode na použitie, sa považuje za nesprávne použitie a môže spôsobiť zranenie alebo poškodenie zariadenia a stratu záruky.

Technické špecifikácie

Názov spotrebiča	Teplovzdušná fritéza s priehľadným okienkom
Číslo tovaru	FR-9039
Zdroj napätia	220 – 240 V~ 50-60Hz
Spotreba energie pri používaní	1700 W

Hlavné časti (pozri obrázok A)

- | | | |
|---------------------|--------------------|-----------------|
| 1 Prívod vzduchu | 4 Košík | 7 Vývod vzduchu |
| 2 Displej | 5 Rúčka košíka | |
| 3 Stojan na fritézu | 6 Pozorovacie okno | |

Ovládací panel (pozri obrázok B)

- | | | |
|------------------------------|----------------------------------|----------------------------|
| 8 Tlačidlo zapnutia/vypnutia | 15 Zobrazenie času/teploty | 21 Program na kuracie mäso |
| 9 Tlačidlo predvolby | 16 Svietiace svetlo zap/vyp | 22 Program Kuracie stehná |
| 10 Teplota + | 17 Program pre steaky | 23 Program na pizzu |
| 11 Teplota - | 18 Program na hranolčeky | 24 Program zelenina |
| 12 Čas + | 19 Program pre mäkkýše a kôrovce | 25 Program na pečenie |
| 13 Čas - | | 26 Manuálny režim |
| 14 Tlačidlo štart/pauza | 20 Program na prípravu rýb | |

BEZPEČNOSŤ

Bezpečnostné symboly

Symbol	Popis
	Ukazovateľ horúceho povrchu. Kontakt môže spôsobiť popáleniny. Nedotýkajte sa.

Bezpečnostné opatrenia

VAROVANIE

Bezpečnostné riziko v dôsledku neúmyselného použitia:

- Spotrebič používajte len tak, ako je popísané v tomto návode na použitie.
- Nepočúvaním bezpečnostných inštrukcií nemôže výrobca byť zodpovedný za škody

- Spotrebič nikdy nepoužívajte, ak má viditeľné známky poškodenia alebo závad. Poškodený alebo chybný spotrebič vždy okamžite vymeňte.
- Na spotrebiči nikdy nevykonávajte žiadne úpravy. Úpravy môžu ovplyvniť bezpečnosť, záruku a správnu prevádzku.

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom v dôsledku skratu:

- Spotrebič nikdy nepoužívajte, ak sú na spotrebiči alebo napájacom kábli viditeľné známky poškodenia alebo chýb. Poškodený alebo chybný spotrebič alebo napájací kábel vždy okamžite vymeňte alebo kontaktujte zákaznícky servis.
- Predchádzajte vždy rozliatiu na napájací kábel.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotrebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapalin.
- Spotrebič nikdy neotvárajte. Spotrebič môže otvárať iba autorizovaný technik za účelom údržby.
- Nikdy nevymieňajte napájací kábel sami. Napájací kábel vždy nechajte vymeniť u výrobcu, jeho servisného zástupcu alebo podobne kvalifikovanej osoby.
- Spotrebič nikdy nedvíhajte za napájací kábel. Zdvíhanie spotrebiča za napájací kábel môže poškodiť napájací kábel. Spotrebič zdvíhajte len za podstavec.
- Vždy odpojte napájací kábel, keď sa spotrebič nepoužíva alebo je bez dozoru a pred čistením.
- Pred použitím vždy skontrolujte, či sa napätie uvedené na typovom štítku vášho spotrebiča zhoduje s napätím v elektrickej sieti.
- Do vetracích otvorov nikdy nevkladajte žiadne predmety.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo rovnako kvalifikované osoby, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.
- Nikdy nepremiestňujte zariadenie ťahaním za kábel a uistite sa, že kábel nie je zamotaný.

Nebezpečenstvo požiaru v dôsledku prehriatia:

- Spotrebič vždy umiestnite na stabilný, rovný povrch odolný voči teplu a vlhkosti. Nikdy nenechávajte spotrebič počas používania bez dozoru. Spotrebič používajte iba pod dohľadom. Keď opúšťate miestnosť, vypnite spotrebič a vytiahnite napájací kábel zo zásuvky.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte s programátorom, časovačom, samostatným systémom diaľkového ovládania alebo iným zariadením, ktoré spotrebič zapína automaticky.

- Nikdy neumiestňujte spotrebič priamo pod elektrickú zásuvku. Spotrebič sa môže počas používania zahriať. Vždy udržiavajte zadnú stranu spotrebiča ďalej od akýchkoľvek predmetov.
- Aby ste predišli prerušeniu prúdenia vzduchu, nekladajte nič na vrch zariadenia a uistite sa, že okolo zariadenia je vždy 10 centimetrov voľného miesta.
- Spotrebič nikdy neumiestňujte do blízkosti zdroja tepla.

Nebezpečenstvo požiaru v dôsledku skratu:

- Spotrebič nikdy nehádzte na zem ani doň neudierajte. Nadmerné vibrácie môžu viesť k uvoľneniu spojov a môžu ovplyvniť správnu funkciu spotrebiča. Spotrebič prestaňte používať, ak vám spadol na zem.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte s predlžovacím káblom.
- Do rovnakej skupiny nikdy nepripájajte žiadny iný spotrebič s vysokou spotrebou energie.

Nebezpečenstvo požiaru v dôsledku spálených potravín:

- Po použití vždy vyčistite všetky časti, ktoré prichádzajú do styku s potravinami.
- Nikdy neprekračujte maximálnu hladinu uvedenú na vnútornej strane koša.

Nebezpečenstvo zapálenia v dôsledku horúcich kvapalín:

- Spotrebič nikdy nepoužívajte na rekreačných vozidlách ani člnoch. Zo spotrebiča sa môže vyliť horúca kvapalina.
- Zabezpečte, aby bolo veko vždy úplne zatvorené. Zo spotrebiča môže vystreknúť horúca kvapalina.
- Počas používania spotrebič nikdy nepremiestňujte. Zo spotrebiča sa môže vyliť horúca kvapalina.

Nebezpečenstvo udusení plastovým obalom:

- Deti nikdy nenechávajú hrať sa s obalovým materiálom. Obalový materiál uchováajte vždy mimo dosahu detí.

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo popálenia v dôsledku tepla:

- Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nehrajú.
- Nikdy sa nedotýkajte horúcich povrchov v čase používania alebo krátko po ňom. Horúce povrchy môžu byť vystavené zvyškovému teplu. Pred manipuláciou so spotrebičom ho nechajte vždy vychladnúť.

Nebezpečenstvo zakopnutia v dôsledku uvoľnených káblov:

- Nikdy nenechávajte napájací kábel visieť tak, aby oň mohol niekto zakopnúť alebo ho omylom vytiahnuť.

OZNÁMENIE

Riziko poškodenia spotrebiča:

- Zariadenie musí byť umiestnené na stabilnej a rovnej ploche.
- Pri čistení nikdy nepoužívajte agresívne chemické čistiace prostriedky, ktoré môžu poškodiť spotrebič.
- Spotrebič používajte jedine s dodaným príslušenstvom alebo príslušenstvom odporúčaným, ktoré odporúča spoločnosť Tristar.
- Počas používania spotrebič nikdy nepokladajte do blízkosti okraja pracovnej dosky. Počas používania môže dôjsť k vibráciám, ktoré môžu spôsobiť pohyb spotrebiča. Spotrebič vždy položte na stabilný a rovný povrch, ktorý je odolný voči teplu a vlhku.
- Na vyberanie potravín z panvice nikdy nepoužívajte kovové náčinie. Kovové náčinie môže poškodiť nepriľnavý povrch.

PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Vytiahnite zariadenie a príslušenstvo z krabice. Odstráňte samolepky, ochrannú fóliu alebo plast z prístroja.
2. Vytierajte vnútro a vonkajšok zariadenia vlhkou handrou.
3. Umiestnite Stojan na fritézu do Košík
4. Správne umiestnite vyberateľnú mriežku do koša.
5. Umiestnite zariadenie na stabilnú, vodorovnú a rovnú plochu, neumiestňujte zariadenie na nepretrvávajúce povrchy.
6. Pri prvom zapnutí zariadenia môže vzniknúť ľahká vôňa. Toto je normálne, uistite sa, že je dostatočná ventilácia. Táto vôňa je len dočasná a čoskoro zmizne.

Poznámka : Nepoužívajte zariadenie bez Stojan na fritézu .

POUŽÍVANIE

Používanie spotrebiča

- Zasuňte zástrčku sieťovej šnúry do uzemnenej zásuvky.
- Vytiahnite kôš **A4** z fritézy
- Dajte do koša jedlo.
- Zasuňte kôš **A4** do fritézy
- Stlačením **vypínača A6** spotrebič zapnite.
- Počas používania a istý čas po ňom sa košíka nedotýkajte, pretože sa veľmi zahrieva. Košík držte len za rukoväť.
- Prebytočný olej zo surovín sa zhromažďuje na dne koša.
- Potvrďte požadovaný čas a teplotu varenia ingrediencií, stlačte tlačidlo na ovládacom paneli a nastavte čas a teplotu na požadovanú teplotu a čas varenia ingrediencií.
- Po uplynutí nastaveného času sa zariadenie vypne.

- Niektoré prísady si vyžadujú pretrepať v polovici času prípravy. Ak chcete pretrepať prísady, vytiahnite koš **A 4** zo spotrebiča za rukoväť **A 5** a pretrepte ho. Košík následne zasuňte späť do teplovzdušnej fritézy.
- Skontrolujte, či sú suroviny pripravené. Ak suroviny ešte nie sú pripravené, jednoducho zasuňte košík späť do spotrebiča a nastavte časovač na niekoľko minút navyše.
- Používanie predvoleného nastavenia
- Predvolené nastavenie je teplota 200°C / čas 15 minút.
- Na displeji sa zobrazí teplota a zostávajúci čas.
- Používanie manuálnych nastavení
- Stlačte ikonu teploty + **B 10** alebo teploty - **B 11**, aby ste nastavili požadovanú teplotu varenia. Teplota sa bude zvyšovať alebo znižovať o 5°C.
- Teplotu varenia môžete nastaviť v rozmedzí od 80 °C do 200 °C.
- Stlačte ikonu času + **B 12** a času - **B 13**, aby ste nastavili požadovanú dobu varenia. Čas bude zvyšovať alebo znižovať v intervale 1 minúta.
- Čas varenia je možné nastaviť v rozsahu od 1 do 60 minút.
- Po nastavení požadovaného času a teploty stlačte tlačidlo **štart/pauza B 14** na spustenie operácie.
- Stlačením tlačidla **zapnutia/vypnutia svetla displeja B 16** zapnete alebo vypnete svetlo vo vnútri spotrebiča.
- Predprogramované programy
- Stláčajte tlačidlo predvoľby **B 9**, kým nezabliká ikona požadovaného prednastaveného programu.
- Môžete nastaviť vlastný program. Stlačte tlačidlo **manuálneho režimu B 20** a nastavte čas a teplotu. Funkcia má pamäťovú funkciu. To znamená, že si zapamätá predtým nastavený čas a teplotu.

Tipy

- Pretrasenie menších potravín počas prípravy optimalizuje konečný výsledok a môže pomôcť predísť nerovnomernému prepečeniu.
- Na dosiahnutie chrumkavosti pridajte k surovým zemiakom malé množstvo oleja. Pečte prísady v teplovzdušnej fritéze do niekoľkých minút po tom, ako ste pridali olej.
- V teplovzdušnej fritéze nepripravujte veľmi masné jedlá ako klobásky.
- Ak chcete upiecť koláč alebo quiche, alebo ak chcete piecť krehké potraviny alebo plnené jedlá, do koša vložte plech.
- Teplovzdušnú fritézu môžete použiť taktiež na prihriatie jedla. Na prihriatie jedla nastavte teplotu 150°C a čas do 10 minút.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Po každom použití spotrebič vyčistite.

- Vytiahnite **napájací kábel** zo sieťovej zásuvky.
- Nechajte spotrebič vychladnúť.
- Odstráňte všetky príslušenstvo z prístroja.
- Čistite zariadenie vlhkou handrou. Nikdy nepoužívajte agresívne a drsné čistiace prostriedky, šúpaciu hubku alebo oceľovú vlnu, ktoré môžu zariadenie poškodiť.
- Fritézu a stojan fritézy umyte horúcou vodou so saponátom a neabrazívnou špongiou. Na zmytie zvyšných nečistôt môžete použiť odmasťovač.
- Ak sa na stojane alebo spodnej časti fritézy prílepia nečistoty, pridajte do fritézy horúcu vodu a trochu čistiaceho prostriedku. Vložte gril do fritézy a nechajte fritézu a gril namočiť asi 10 minút.
- Vyčistite vykurovacie teleso pomocou čistiacej kefy, aby ste odstránili zvyšky jedla.
- Vnútro výrobku vyčistíte horúcou vodou a neabrazívnou špongiou.
- Všetky časti osušte mäkkou, suchou handričkou.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Keď vzduchová fritéza zobrazí chybové hlásenie, najprv vytiahnite zástrčku zo zásuvky, počkajte pol hodiny a potom ju znova zapojte. Ak sa tým chybové hlásenie nevyrieši, obráťte sa na záručný servis.

Pre náhradné diely a ďalšie informácie o spotrebiči nájdete navštívne , prosím www.tristar.eu.

LIKVIDÁCIA



Symbol preškrtnutej nádoby na odpad znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom. Elektronické a elektrické zariadenia, ktoré nebudú likvidované procesom selektívneho triedenia, predstavujú z dôvodu prítomnosti nebezpečných látok potenciálne nebezpečenstvo pre životné prostredie a ľudské zdravie. Zlikvidujte ich zodpovedne cez schválené zariadenia na uloženie alebo recykláciu odpadu.

Manual del usuario

Aerofreidora con ventana de visualización

PRÓLOGO

Acerca de este manual

Este manual de usuario contiene toda la información para un uso correcto, seguro y eficiente del aparato. Asegúrese de leer y entender completamente las instrucciones de este manual del usuario antes de utilizar el aparato.

Guarde siempre este manual del usuario en un lugar seguro cerca del aparato para consultas futuras.

El original de este manual está escrito en inglés. Todos los demás idiomas son traducciones del documento.

Símbolos generales

Símbolo	Descripción
 ADVERTENCIA	Término de alerta utilizado para indicar una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría causar daños graves o, incluso, la muerte.
 ATENCIÓN	Término de alerta utilizado para señalar una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría causar lesiones leves o moderadas.
 AVISO	Palabra de señalización utilizada para referirse a las prácticas no relacionadas con lesiones físicas.
	Indica información adicional o pone énfasis en una instrucción.
	El producto cumple los requisitos de conformidad de las regulaciones o directivas europeas aplicables.
	Este símbolo se usa para marcar materiales que estarán en contacto con alimentos en la Unión Europea, como se define en el reglamento (CE) n.º 1935/2004.

	The Green Dot es la marca registrada de Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH y está protegida como marca comercial en todo el mundo. El logotipo solo puede usarse por clientes de DSD GmbH con un contrato válido para uso de la marca comercial, o por empresas participantes de gestión de residuos en la República Federal de Alemania. Esto también se aplica para la reproducción del logo por terceros en un diccionario, enciclopedia o base electrónica de datos que incluya un manual de referencia.
	El símbolo, logo o icono universal de reciclaje es un símbolo reconocido en todo el mundo y usado para designar materiales reciclables. Este símbolo de reciclaje es de dominio público y no es una marca comercial.
	Aplicable en Francia: El producto y el empaquetado se pueden reciclar y los componentes se pueden desechar separadamente. Sigue las regulaciones locales.
	Aplicable en Italia: El producto y el empaquetado se pueden reciclar y los componentes se pueden desechar separadamente. Sigue las regulaciones locales.
	Los productos eléctricos viejos no deben eliminarse con la basura doméstica. Recíclelos en instalaciones al efecto. Si necesita ayuda en temas de reciclaje, consulte a las autoridades o comercios locales.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

Acerca del aparato

La FR-9039 Tristar es una freidora de aire para cocinar a la parrilla, hornear y asar alimentos con aire caliente sin utilizar aceite.

Uso adecuado

Este aparato está diseñado exclusivamente para su uso en interiores.

Este electrodoméstico está destinado exclusivamente a un uso doméstico y no comercial.

Este electrodoméstico está destinado para el uso en el hogar y en aplicaciones similares como:

- por el personal de tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo para su uso en las zonas de cocina;
- casas de campo;
- por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
- entornos de tipo bed and breakfast.

Este aparato no está diseñado para que lo usen personas (incluidos los menores) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que les haya supervisado o instruido sobre el uso del mismo una persona responsable de su seguridad.

Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.

El aparato no está diseñado para usarse mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.

Cualquier uso del aparato distinto al descrito en este manual del usuario se considera un mal uso y podría causar lesiones o daños al aparato, quedando anulada la garantía.

Especificaciones técnicas

Nombre del aparato	Aerofreidora con ventana de visualización
Número de artículo	FR-9039
Fuente de alimentación	220 – 240 V~ 50-60Hz
Consumo de energía en uso	1700 W

Partes principales (ver imagen A)

- | | | |
|----------------------------------|----------------------------|------------------|
| 1 Entrada de aire | 4 Cesto | 7 Salida de aire |
| 2 Pantalla | 5 Asa de la cesta | |
| 3 Rejilla de la freidora de aire | 6 Ventana de visualización | |

Panel de control (ver imagen B)

- | | | |
|------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|
| 8 Botón de encendido/apagado | 15 Pantalla de temperatura / hora | 21 Programa de pollo |
| 9 Botón de reinicio | 16 Luz de pantalla encendido/apagado | 22 Programa para muslos de pollo |
| 10 Temperatura + | 17 Programa de bistec | 23 Programa de pizza |
| 11 Temperatura - | 18 Programa para patatas fritas | 24 Programa de verduras |
| 12 Tiempo + | 19 Programa de marisco | 25 Programa de horneado |
| 13 Tiempo - | 20 Modo de pescado | 26 Modo manual |
| 14 Botón de inicio / pausa | | |

SEGURIDAD

Símbolos de seguridad

Símbolo	Descripción
	Indicación de superficie caliente. El contacto puede causar quemaduras. No tocar.

Precauciones de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo en la seguridad debido a un mal uso:

- Utilice el aparato sólo de la forma que se describe en este manual del usuario.
- Al ignorar las instrucciones de seguridad, el fabricante no puede ser considerado responsable de los daños.
- Nunca utilice el aparato si hay signos visibles de daños o defectos. Si un aparato está dañado o defectuoso, sustitúyalo inmediatamente.

- Nunca realice ninguna modificación en el aparato. Dichas modificaciones pueden afectar a la seguridad, la garantía y al correcto funcionamiento del mismo.

Peligro de descarga eléctrica por cortocircuito:

- Nunca use el aparato si hay signos visibles de daños o defectos en el aparato o en el cable de alimentación. Siempre reemplace de inmediato los aparatos o cables de alimentación dañados o defectuosos, o póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
- Evite siempre derrames sobre el cable de alimentación.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- No abra nunca el aparato. El aparato sólo puede abrirse para realizar operaciones de mantenimiento por parte de un técnico autorizado.
- Nunca cambie el cable de alimentación personalmente. Permita que sea el fabricante, su servicio oficial o una persona con una cualificación similar quien sustituya el cable de alimentación.
- Nunca levante el aparato tirando del cable de alimentación. Levantar el aparato usando el cable de alimentación puede dañar dicho cable. Levante el aparato sólo sujetándolo por la base.
- Desenchufe siempre el cable de alimentación cuando el electrodoméstico no esté en uso o esté sin supervisión, y antes de limpiarlo.
- Compruebe siempre si el voltaje indicado en la placa de características de su electrodoméstico coincide con el de su red eléctrica antes de utilizarlo.
- Nunca inserte ningún objeto en las aberturas de ventilación.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que el cable no quede enredado.

Peligro de incendio por sobrecalentamiento:

- Coloque siempre el aparato sobre una superficie estable, plana, resistente al calor y a la humedad. Nunca deje el aparato desatendido cuando esté en funcionamiento. Utilice

el aparato únicamente bajo supervisión. Apague el aparato y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente cuando salga de la habitación.

- No utilice nunca el aparato con un programador, temporizador, sistema de control remoto independiente o cualquier otro dispositivo que encienda el aparato automáticamente.
- Nunca coloque el aparato directamente debajo de una toma de corriente. El aparato puede calentarse durante su uso. Mantenga siempre la parte posterior del aparato alejada de cualquier objeto.
- Para evitar interrupciones en el flujo de aire, no coloque nada encima del aparato y asegúrese de que siempre haya 10 centímetros de espacio libre alrededor del aparato.
- No coloque nunca el aparato cerca de una fuente de calor.

Peligro de incendio por cortocircuito:

- Nunca deje caer el aparato y evite que se golpee. Las vibraciones excesivas pueden provocar que las conexiones se aflojen, lo que podría influir en el correcto funcionamiento del aparato. Deje de utilizar el aparato si este se ha caído.
- Nunca use el aparato con un cable de extensión.
- No conecte nunca al mismo grupo ningún otro electrodoméstico de alto consumo.

Peligro de incendio debido a alimentos quemados:

- Limpie siempre todas las piezas que entren en contacto con los alimentos después de su uso.
- No supere nunca el nivel máximo indicado en el interior de la cesta.

Peligro de quemaduras debido a líquidos calientes:

- Nunca use el aparato en vehículos o barcos recreativos. El líquido caliente puede derramarse fuera del aparato.
- Asegúrese siempre de que la tapa esté completamente cerrada. El líquido caliente puede salpicar fuera del aparato.
- Nunca mueva el aparato durante su uso. Puede derramarse líquido caliente fuera del aparato.

Peligro de asfixia por envases de plástico:

- Nunca deje que los niños jueguen con el material de embalaje. Mantenga siempre el material de embalaje fuera del alcance de los niños.

⚠ ATENCIÓN

Peligro de quemaduras por calor:

- Deberá supervisar a los menores para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Nunca toque las superficies calientes durante o poco después del uso. Las superficies calientes pueden estar sujetas a calor residual. Permita que el electrodoméstico se enfríe por completo antes de manipularlo.

Peligro de tropiezo debido a cables sueltos:

- Nunca deje el cable de alimentación colgando de tal manera que alguien pueda tropezar con él o tirarlo por accidente.

AVISO

Riesgo de dañar el aparato:

- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- Nunca utilice productos de limpieza químicos y agresivos que puedan dañar el aparato al limpiarlo.
- Utilice el aparato únicamente con los accesorios suministrados o recomendados por Tristar.
- Nunca coloque el aparato cerca del borde de una encimera durante su uso. Durante el uso pueden producirse vibraciones que pueden hacer que el aparato se mueva. Coloque siempre el aparato sobre una superficie estable, plana, resistente al calor y a la humedad.
- Nunca use utensilios de metal para retirar los alimentos de la sartén. Los utensilios de metal pueden dañar el revestimiento antiadherente.

ANTES DEL PRIMER USO

1. Saque el aparato y los accesorios de la caja. Retire las etiquetas, la lámina protectora o el plástico del aparato.
2. Limpie el interior y el exterior del aparato con un paño húmedo.
3. Coloque el Rejilla de la freidora de aire dentro del Cesto.
4. Coloque correctamente la rejilla extraíble en la cesta.
5. Coloque el aparato en una superficie estable, horizontal y nivelada, no coloque el aparato en superficies no resistentes al calor.
6. Cuando el dispositivo se enciende por primera vez, puede producirse un ligero olor. Esto es normal, asegúrese de tener una ventilación adecuada. Este aroma es solo temporal y desaparecerá pronto.

Nota: No utilice el dispositivo sin Rejilla de la freidora de aire.

USO

Uso del aparato

- Inserte el enchufe de red en un enchufe con toma de tierra.
- Saca la cesta **A 4** de la freidora de aire
- Ponga los ingredientes en la cesta.
- Desliza la cesta **A 4** dentro de la freidora de aire
- Pulse el **botón de encendido/apagado A 6** para encender el aparato.
- No toque la cesta durante su funcionamiento y un rato después de usarla, ya que se calienta mucho. Sujete la cesta solo por el asa.
- El exceso de aceite de los ingredientes se recoge en el fondo de la cesta.
- Confirme el tiempo y la temperatura necesarios para cocinar los ingredientes, pulse el botón del panel de control para ajustar el tiempo y la temperatura a la temperatura y el tiempo necesarios para cocinar los ingredientes.
- Una vez transcurrido el tiempo establecido, el dispositivo se apagará.
- Algunos ingredientes deben removerse a mitad del tiempo de cocinado. Para remover los ingredientes, saque la cesta **A 4** del aparato por el asa **A 5** y remuévalos. Vuelva a introducir la cesta en la freidora de aire.
- Compruebe si los ingredientes están listos. Si los ingredientes aún no están listos, basta con volver a introducir la cesta en el aparato y ajustar el temporizador a unos minutos más.
- Uso de la configuración predeterminada
- La configuración por defecto es Temperatura 200 °C/Tiempo 15 minutos.
- La temperatura y el tiempo restante se mostrarán en la pantalla.
- Usar la configuración manual
- Presione el icono de temperatura + **B 10** o temperatura - **B 11** para programar la temperatura de cocción deseada. La temperatura aumentará o disminuirá en incrementos de 5°C.
- Es posible ajustar la temperatura de cocción entre 80 °C y 200 °C.
- Presione el icono de tiempo + **B 12** y tiempo - **B 13** para establecer el tiempo de cocción deseado. El tiempo aumentará o disminuirá en incrementos de 1 minuto.
- El tiempo de cocción se puede ajustar entre 1 y 60 minutos.
- Una vez configurados el tiempo y la temperatura, pulse el botón de **inicio/pausa B 14** para iniciar la operación.
- Pulse el botón de **luz encendida/apagada en la pantalla B 16** para encender o apagar la luz del interior del aparato.
- Programas preconfigurados
- Pulse el **botón de preajuste B 9** hasta que parpadee el icono del programa preconfigurado que desee.
- Puede configurar un programa personalizado. Pulse el **botón manual de modo B 20** y ajuste el tiempo y la temperatura. Tiene una función de memoria. Esto significa que recordará la hora y la temperatura ajustadas previamente.

Consejos

- Se recomienda agitar los ingredientes de pequeño tamaño durante el tiempo de preparación para optimizar el resultado final y evitar ingredientes fritos de forma irregular.
- Añada un poco de aceite a las patatas frescas para obtener un resultado crujiente. Fría los ingredientes en la freidora de aire unos minutos después de haber añadido el aceite.
- No prepare ingredientes extremadamente grasientos como salchichas en la freidora de aceite.
- Coloque el molde en la cesta si desea hornear un bizcocho o quiche o si desea freír ingredientes frágiles o rellenos.
- También puede utilizar la freidora de aire para recalentar ingredientes. Para recalentar ingredientes, ajuste la temperatura hasta 150°C durante 10 minutos.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpie el aparato después de cada uso.

1. Desenchufe el **cable de alimentación** de la toma de corriente.
2. Deje que el aparato se enfríe.
3. Retire todos los accesorios del aparato.
4. Limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice nunca limpiadores fuertes y abrasivos ni estropajos o lana de acero que puedan dañar el aparato.
5. Lave la freidora y la rejilla de la freidora de aire con agua caliente, detergente y una esponja no abrasiva. Puede usar un desengrasante para quitar la suciedad remanente.
6. Si la suciedad se pega a la rejilla, o al fondo de la freidora, añada agua caliente a la freidora y un poco de detergente. Coloque la parrilla en la freidora y deje que la freidora y la parrilla se empapen durante unos 10 minutos.
7. Limpia el elemento de calentamiento con un cepillo de limpieza, eliminando restos de comida.
8. Limpia el interior del producto con agua caliente y una esponja no abrasiva.
9. Seque todas las piezas con un paño suave y seco.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Cuando la freidora de aire muestre un mensaje de error, desconecte el enchufe de la toma de corriente, espere media hora y vuelva a conectarlo. Si con esto no se elimina el mensaje de error, póngase en contacto con el servicio de postventa.

Para piezas de recambio e información adicional sobre el aparato, visite www.tristar.eu

DESECHO



El símbolo del contenedor de basura tachado significa que este producto no debe eliminarse con los residuos domésticos normales. Los aparatos electrónicos y eléctricos no incluidos en el proceso de clasificación selectiva son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas. Por favor, deséchelos de forma responsable en una instalación de residuos o de reciclaje autorizada.

PT Manual do utilizador

Airfryer sem óleo com janela

INTRODUÇÃO

Sobre este documento

Este manual do utilizador contém toda a informação destinada ao uso correto, seguro e eficiente do dispositivo.

Certifique-se de que leu na íntegra e compreendeu as instruções deste manual do utilizador, antes de começar a utilizar o eletrodoméstico.

Armazene sempre este manual do utilizador num local seguro, perto do eletrodoméstico, para futura referência.

Este manual está redigido, originalmente, em língua inglesa. Todas as outras línguas são documentos traduzidos.

Símbolos gerais

Símbolo	Descrição
 ATENÇÃO	Palavra de alerta usada para indicar uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá provocar a morte ou ferimentos graves.

 CUIDADO	Palavra de alerta usada para indicar uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá provocar ferimentos menores ou moderados.
	Palavra-chave usada para abordar práticas não relacionadas com lesões físicas.
	Indica informações adicionais ou ênfase numa instrução.
	Este produto cumpre os requisitos de conformidade dos regulamentos ou diretivas europeias aplicáveis.
	Este símbolo é usado para marcar materiais que se destinam a entrar em contacto com alimentos na União Europeia, conforme definido no regulamento (CE) n.º 1935/2004.
	The Green Dot é uma marca comercial registada da DerGrüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH e é uma marcacomercial protegida em todo o mundo. O logótipo só poderá ser usado pelos clientes da DSD GmbH que detenham um contrato demarca comercial válido ou por empresas envolvidas na gestão deresíduos, no território da República Federal da Alemanha. Istotambém se aplica à reprodução do logótipo por terceiros numdicionário, enciclopédia ou base de dados eletrónica que contenhaum manual de referência.
	O símbolo, logótipo ou ícone universal de reciclagem é um símbolo internacionalmente reconhecido que é usado para designar materiais recicláveis. O símbolo de reciclagem é do domínio público e não é uma marca comercial.
	Aplicável em França: O produto ou a embalagem podem ser reciclados e os componentes têm de ser destruídos em separado. Siga as regulamentações locais.
	Aplicável em Itália: O produto ou a embalagem podem ser reciclados e os componentes têm de ser destruídos em separado. Siga as regulamentações locais.
	Os resíduos de produtos elétricos não devem sereliminados juntamente com os resíduos domésticos. Recicle-os noscentros competentes existentes. Para aconselhamento sobrereciclagem, consulte as autoridades locais ou o revendedor local.

DESCRIÇÃO DO ELETRODOMÉSTICO

Sobre este eletrodoméstico

A FR-9039 Tristar é uma fritadeira sem óleo para grelhar, cozer e assar alimentos utilizando ar quente.

Uso pretendido

Este eletrodoméstico destina-se ao uso exclusivo em espaços interiores.

Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico; não se destina a uso comercial.

Este aparelho destina-se a ser usado em casas particulares e aplicações semelhantes, tais como:

- cozinhas de pessoal em zonas de lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
- quintas;
- por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais;
- ambientes do género hostel.

Este eletrodoméstico não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não tenham experiência e conhecimento, exceto se tiverem sido supervisionadas ou recebido instruções relativas à utilização do eletrodoméstico por uma pessoa responsável pela sua segurança.

Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

O aparelho não se destina a ser operado através de um sistema de temporizador externo ou de controlo remoto à parte.

Qualquer outra utilização do eletrodoméstico que não seja a descrita neste manual do utilizador é considerada indevida e poderá causar ferimentos no utilizador ou danos no eletrodoméstico e anular a garantia.

Especificações técnicas

Nome do eletrodoméstico	Airfryer sem óleo com janela
Número do artigo	FR-9039
Fonte de energia	220 – 240 V~ 50-60Hz
Consumo em uso	1700 W

Partes principais (ver imagem A)

- | | | |
|-----------------------------|--------------------------|---------------|
| 1 Entrada do ar | 4 Cesto | 7 Saída do ar |
| 2 Visor | 5 Pega do cesto | |
| 3 Grelha da fritadeira a ar | 6 Janela de visualização | |

Painel de controlo (ver imagem B)

- | | |
|--------------------------------|----------------------------------|
| 8 Botão de ligar/desligar | 20 Programa para peixe |
| 9 Botão predefinição | 21 Programa de frango |
| 10 Temperatura + | 22 Programa para coxas de frango |
| 11 Temperatura - | 23 Programa de pizza |
| 12 Tempo + | 24 Programa para legumes |
| 13 Tempo - | 25 Programa de bolos |
| 14 Botão Início/Pausa | 26 Modo manual |
| 15 Visor de temperatura/tempo | |
| 16 Luz do visor ligar/desligar | |
| 17 Programa para bife | |
| 18 Programa de batatas fritas | |
| 19 Programa de marisco | |

SEGURANÇA

Símbolos de segurança

Símbolo	Descrição
	Indicação para uma superfície quente. O contacto pode causar queimaduras. Não tocar.

Precauções de segurança

⚠ ATENÇÃO

Risco de segurança provocado pela utilização não prevista:

- Utilize apenas o eletrodoméstico conforme descrito neste manual do utilizador.
- Ao ignorar as instruções de segurança, o fabricante não pode ser responsabilizado pelos danos.
- Nunca utilize o eletrodoméstico se houver sinais visíveis de danos ou defeitos. Substitua sempre de imediato um eletrodoméstico danificado ou com defeitos.
- Nunca faça adaptações no eletrodoméstico. As adaptações podem afetar a segurança, a garantia e a operação apropriada.

Perigo de choque elétrico devido a curto-circuito:

- Nunca use o aparelho se apresentar sinais visíveis de danos ou defeitos no corpo ou no cabo de alimentação. Substitua sempre de imediato um aparelho ou cabo de alimentação danificado ou defeituoso ou contacte o serviço de apoio ao cliente.
- Evite derramar líquidos sobre o cabo de alimentação.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Nunca abra o eletrodoméstico. O eletrodoméstico apenas deverá ser aberto para manutenção por um técnico autorizado.
- Nunca deve ser o utilizador a substituir o cabo de potência. Faça com que seja sempre o fabricante, o seu agente da assistência ou uma pessoa com qualificações equivalentes a substituir o cabo de potência.
- Nunca pegue no eletrodoméstico pelo cabo de potência. Se pegar no eletrodoméstico pelo cabo de potência, poderá

danificar este cabo. Limite-se a pegar no eletrodoméstico segurando a base.

- Desligue sempre o cabo de alimentação da tomada quando o aparelho não estiver a ser usado ou ficar sem vigilância e antes de o limpar.
- Antes de usar, confirme sempre se a tensão indicada na chapa de tipo do aparelho corresponde a tensão da rede elétrica.
- Nunca insira qualquer objeto nas aberturas de ventilação.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou por pessoas igualmente qualificadas para evitar perigos.
- Nunca mova o aparelho puxando o cabo e certifique-se de que o cabo não fique enrolado.

Perigo de incêndio devido a sobreaquecimento:

- Coloque sempre o eletrodoméstico numa superfície estável, plana, resistente ao calor e à humidade. Nunca deixe o eletrodoméstico sem vigilância enquanto estiver a ser utilizado. Utilize apenas o eletrodoméstico com supervisão. Desligue o eletrodoméstico e retire o cabo de potência da tomada elétrica quando sair da divisão.
- Nunca utilize o eletrodoméstico com um programador, temporizador, sistema de controlo remoto à parte ou qualquer outro dispositivo que ligue o eletrodoméstico de forma automática.
- Nunca coloque o aparelho diretamente sob uma tomada. O aparelho pode aquecer durante a sua utilização. Mantenha sempre a parte traseira do aparelho livre de quaisquer objetos.
- Para evitar perturbações no fluxo de ar, não coloque nada em cima do aparelho e certifique-se de que sempre haja 10 centímetros de espaço livre ao redor do aparelho.
- Nunca coloque o aparelho perto de uma fonte de calor.

Perigo de incêndio devido a curto-circuito:

- Nunca deixe cair o eletrodoméstico e evite esbarrar nele. As vibrações excessivas podem originar o desaperto das ligações e influenciar o funcionamento adequado do eletrodoméstico. Deixe de utilizar o eletrodoméstico se o tiver deixado cair.
- Nunca utilize o aparelho com uma extensão.

- Nunca ligue qualquer outro aparelho com consumo elevado na mesma tomada.

Perigo de incêndio devido a alimentos queimados:

- Após a utilização, limpe sempre todas as peças que ficam em contacto com os alimentos.
- Nunca ultrapassar o nível máximo indicado no interior do cesto.

Perigo de queimadura devido a líquidos quentes:

- Nunca utilize o aparelho em veículos ou barcos de recreio. O líquido quente pode derramar para fora do aparelho.
- Certifique-se sempre de que a tampa está bem fechada. O líquido quente pode respingar para fora do aparelho.
- Nunca mova o aparelho durante a respetiva utilização. O líquido quente pode derramar para fora do aparelho.

Perigo de asfixia devido a embalagem de plástico:

- Nunca deixe crianças brincar com o material da embalagem. Mantenha sempre o material da embalagem longe do alcance das crianças.

⚠ CUIDADO

Perigo de queimaduras devido ao calor:

- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o eletrodoméstico.
- Nunca toque nas superfícies quentes durante a utilização ou pouco tempo após a utilização. As superfícies quentes podem ficar com calor residual. Deixe o aparelho arrefecer após a utilização, antes de o manusear.

Perigo de tropeçar devido a cabos soltos:

- Nunca deixe o cabo de alimentação suspenso de forma que alguém possa tropeçar ou puxá-lo acidentalmente.

AVISO

Risco de dano do eletrodoméstico:

- O aparelho deve ser colocado numa superfície estável e nivelada.
- Nunca use produtos de limpeza com químicos agressivos que possam danificar o eletrodoméstico ao limpá-lo.

- Use o eletrodoméstico unicamente com os acessórios fornecidos ou recomendados pela Tristar.
- Nunca coloque o aparelho perto da extremidade de uma bancada durante a utilização. Podem ocorrer vibrações durante a utilização, o que pode fazer com que o aparelho se mova. Coloque sempre o aparelho sobre uma superfície estável, plana, resistente ao calor e humidade.
- Nunca utilize utensílios de metal para remover os alimentos da cuba. Os utensílios de metal podem danificar o revestimento antiaderente.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

1. Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Remova os adesivos, a película protetora ou o plástico do aparelho.
2. Limpe o interior e o exterior do aparelho com um pano úmido.
3. Coloque o Grelha da fritadeira a ar dentro da Cesto.
4. Coloque a grelha amovível corretamente no cesto.
5. Coloque o aparelho numa superfície estável, horizontal e nivelada, não coloque o aparelho em superfícies não resistentes ao calor.
6. Quando o dispositivo é ligado pela primeira vez, pode ocorrer um ligeiro odor. Isso é normal, certifique-se de ter uma ventilação adequada. Este aroma é apenas temporário e desaparecerá em breve.

Nota: Não utilize o dispositivo sem Grelha da fritadeira a ar.

UTILIZAÇÃO

Utilizar o eletrodoméstico

- Ligue a ficha de alimentação a uma tomada de parede com proteção terra.
- Puxe o cesto **A4** para fora da fritadeira sem óleo
- Coloque os alimentos no cesto.
- Insira o cesto **A4** na fritadeira sem óleo
- Prima o **botão de ligar/desligar A8** para ligar o aparelho.
- Não toque no cesto durante e após a utilização. Fica muito quente. Segure o cesto única e exclusivamente pela pega.
- O excesso de óleo dos ingredientes acumula-se no fundo do cesto.
- Confirme o tempo e a temperatura necessários para cozinhar os ingredientes, prima o botão no painel de controlo para ajustar o tempo e a temperatura para a temperatura e o tempo necessários para cozinhar os ingredientes.
- Depois de o tempo definido expirar, o dispositivo desliga.
- Alguns ingredientes precisam de ser mexidos a meio do tempo de preparação. Para mexer os ingredientes, retire o cesto **A4** do aparelho utilizando a pega **A5** e mexa-os. Depois, deslize novamente o cesto para dentro da fritadeira.
- Verifique se os ingredientes estão prontos. Se os ingredientes ainda não estiverem prontos, basta voltar a deslizar o cesto para dentro do aparelho e definir mais alguns minutos no temporizador.
- Utilização da predefinição
- A predefinição é a seguinte: Temperatura 200°C / Tempo 15 minutos.
- A temperatura e o tempo restante serão mostrados no ecrã.
- Utilização da definição manual
- Pressione o ícone de temperatura + **B10** ou temperatura - **B11** para programar a temperatura de cozimento desejada. A temperatura aumentará ou diminuirá em incrementos de 5°C.

- A temperatura de confeção pode ser definida entre 80 e 200 °C.
- Pressione o ícone de tempo + **B12** e tempo - **B13** para definir o tempo de cozimento desejado. O tempo aumentará ou diminuirá em incrementos de 1 minuto.
- O tempo de cozimento pode ser definido entre 1 e 60 minutos.
- Após definir o tempo e a temperatura pretendidos, pressione o botão **iniciar/pausa B14** para iniciar a operação.
- Prima o botão **ligar/desligar a luz do ecrã B16** para ligar ou desligar a luz no interior do aparelho.
- Programas pré-programados
- Prima o botão **predefinição B9** até o ícone do programa predefinido pretendido ficar intermitente.
- Pode configurar um programa personalizado. Prima o botão **modo manual B26** e ajuste o tempo e a temperatura. A função tem uma função de memória. Isto significa que se lembrará do tempo e da temperatura previamente definidos.

Sugestões

- Agitar alimentos de menores dimensões durante o tempo de preparação otimiza o resultado final e pode ajudar a evitar a fritura não uniforme dos alimentos.
- Adicione algum óleo a batatas cruas para obter um resultado crocante. Frite os alimentos na fritadeira sem óleo alguns minutos depois de ter adicionado o óleo.
- Não prepare alimentos extremamente gordurosos como, por exemplo, salsichas, na fritadeira sem óleo.
- Coloque a forma de cozedura no cesto se pretender cozinhar um bolo ou uma quiche ou se pretender fritar alimentos frágeis ou recheados.
- Pode também utilizar a fritadeira para reaquecer alimentos. Para reaquecer alimentos, regule a temperatura para 150°C durante até 10 minutos.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Limpe o aparelho após cada utilização.

1. Retire o **cabo de potência** da tomada elétrica.
2. Deixe o eletrodoméstico arrefecer.
3. Remova todos os acessórios do aparelho.
4. Limpe o dispositivo com um pano macio e húmido. Nunca utilize produtos de limpeza ásperos ou abrasivos, esfregões ou palha de aço, que danificam o dispositivo.
5. Lave a fritadeira e a grelha da fritadeira de ar com água quente, detergente e uma esponja não abrasiva. Pode utilizar um desgordurante para lavar a sujidade restante.
6. Se a sujidade se colar à grelha ou ao fundo da fritadeira, adicione água quente na fritadeira e um pouco de detergente. Coloque o grelhador na fritadeira e deixe a fritadeira e o grelhador de molho durante cerca de 10 minutos.
7. Limpe o elemento de aquecimento com uma escova para eliminar os resíduos de alimentos.
8. Limpe o interior do produto com água quente e uma esponja não abrasiva.
9. Seque todas as peças com um pano macio e seco.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Quando a fritadeira de ar quente apresentar uma mensagem de erro, desligue a ficha da tomada, aguarde meia hora e volte a ligar a ficha. Se isto não resolver a mensagem de erro, contacte o serviço pós-venda. Relativamente a peças sobresselentes e informações adicionais sobre o eletrodoméstico, visite www.tristar.eu.

ELIMINAÇÃO



O símbolo do contentor de lixo sobre rodas riscado significa que este produto não deve ser eliminado com os resíduos domésticos. Os equipamentos eletrónicos e eléctricos não incluídos no processo de separação seletiva são potencialmente perigosos para o ambiente e para a saúde humana devido à presença de substâncias perigosas. Por favor, elimine-o de forma responsável num centro de reciclagem de resíduos aprovado.

Luftfritös med inspektionsfönster

FÖRORD

Om detta dokument

Denna bruksanvisning innehåller all information för korrekt, säker och effektiv användning av apparaten. Se till att du har läst och förstått instruktionerna i denna bruksanvisning till fullo innan du använder apparaten.

Förvara alltid denna bruksanvisning på en säker plats nära apparaten för framtida referens.

Denna bruksanvisning skrevs ursprungligen på engelska. Alla andra språk är översatta dokument.

Allmänna symboler

Symbol	Beskrivning
 VARNING	Signalord som används för att indikera en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan resultera i dödsfall eller allvarlig skada.
 OBSERVERA	Signalord som används för att indikera en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan resultera i mindre allvarlig skada.
 OBS!	Signalord som används för metoder som inte har med fysisk skada att göra.
	Anger ytterligare information eller betoning av en instruktion.
	Denna produkt uppfyller kraven på överensstämmelse i tillämpliga europeiska förordningar eller direktiv.
	Denna symbol används för att markera material som säkert kan användas i kontakt med livsmedel inom Europeiska unionen enligt definitionen i förordning (EG) nr 1935/2004.
	Den gröna punkten är ett registrerat varumärke som tillhör Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH och är skyddat som varumärke över hela världen. Logotypen får endast användas av kunder hos DSD GmbH som har ett giltigt avtal om användning av varumärket eller av anlitade avfallshanteringsföretag i Förbundsrepubliken Tyskland. Detta gäller även om tredje part återger logotypen i en ordbok, en uppslagsbok eller en elektronisk databas som innehåller en referensmanual.
	Den universella återvinningssymbolen, logotypen eller ikonen är en internationellt erkänd symbol som används för att beteckna återvinningsbara material. Återvinningssymbolen används offentligt och är inte ett varumärke.

	Tillämpligt i Frankrike: Produkten eller förpackningen kan återvinnas och komponenterna måste kasseras separat. Följ de lokala föreskrifterna.
	Tillämpligt i Italien: Produkten eller förpackningen kan återvinnas och komponenterna måste kasseras separat. Följ de lokala föreskrifterna.
	Elektriska avfallsprodukter får inte slängas med hushållsavfallet. Återvinn där det finns anläggningar för det ändamålet. Kontakta din lokala myndighet eller butik för att få råd om återvinning.

BESKRIVNING AV APPARATEN

Om denna apparat

FR-9039 Tristar är en airfryer för att grilla, baka och steka mat med hjälp av varmluft utan att du behöver använda olja.

Avsedd användning

Denna apparat är endast avsedd för inomhusbruk.

Den här produkten är endast avsedd för hushållsbruk och icke-kommersiellt bruk.

Den här produkten är avsedd att användas i hushåll och liknande tillämpningar, t.ex:

- personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
- bondgårdar;
- av gäster på hotell, motell och andra boendemiljöer;
- miljöer av typ bed and breakfast.

Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte har övervakning eller har fått instruktioner angående användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.

Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.

Apparaten är inte avsedd att manövreras med hjälp av en extern timer eller ett separat fjärrkontrollsystem.

All annan användning av apparaten än den som beskrivs i denna bruksanvisning betraktas som felaktig användning och kan orsaka skador eller skada på apparaten och ogiltigförklarar garantin.

Tekniska specifikationer

Apparatens namn	Luftfritös med inspektionsfönster
Artikelnummer	FR-9039
Strömkälla	220 – 240 V~ 50-60Hz
Elförbrukning vid användning	1700 W

Huvuddelar (se bild A)

- | | | |
|------------------|-------------------|---------------|
| ① Luftintag | ④ Korg | ⑦ Luftutsläpp |
| ② Display | ⑤ Korghandtag | |
| ③ Airfryer-ställ | ⑥ Visningsfönster | |

Kontrollpanel (se bild B)

- | | | |
|------------------------|--------------------------|----------------------------|
| 8 Strömbrytare | 15 Temperatur-/tidskärn | 22 Program för kycklingben |
| 9 Förinställningsknapp | 16 Displayljus på/av | 23 Pizza-program |
| 10 Temperatur + | 17 Stekprogram | 24 Grönsaksprogram |
| 11 Temperatur - | 18 Pommes frites-program | 25 Bakprogram |
| 12 Tid + | 19 Skaldjursprogram | 26 Manuellt läge |
| 13 Tid - | 20 Fiskprogram | |
| 14 Start-/pausknapp | 21 Kycklingprogram | |

SÄKERHET

Säkerhetssymboler

Symbol	Beskrivning
	Varningslampa för heta ytor. Kontakt kan orsaka brännskada. Vidrör ej.

Säkerhetsföreskrifter

⚠ VARNING

Säkerhetsrisk på grund av oavsiktlig användning:

- Använd endast apparaten enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.
- Genom att ignorera säkerhetsanvisningarna kan tillverkaren inte hållas ansvarig för skador.
- Använd aldrig apparaten om det finns synliga tecken på skador eller defekter. Byt alltid ut en skadad eller defekt apparat omedelbart.
- Gör aldrig några justeringar på apparaten. Justeringar kan påverka säkerhet, garanti och korrekt funktion.

Risk för elektriska stötar på grund av kortslutning:

- Använd aldrig apparaten om det finns synliga tecken på skador eller defekter på den eller strömkabeln. Byt alltid ut en skadad eller defekt apparat eller strömkabel omedelbart eller kontakta kundtjänst.
- Undvik alltid spill på strömkabeln.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Öppna aldrig apparaten. Apparaten får endast öppnas för underhåll av en auktoriserad tekniker.
- Byt aldrig ut strömkabeln själv. Låt alltid tillverkaren, dess servicerepresentant eller en liknande kvalificerad person byta ut strömkabeln.

- Lyft aldrig apparaten i strömkabeln. Om du lyfter apparaten i strömkabeln kan strömkabeln skadas. Lyft endast apparaten genom att hålla i basen.
- Dra alltid ur strömkabeln när apparaten inte används eller är obebakad och före rengöring.
- Kontrollera alltid att den spänning som anges på produktens typskylt stämmer överens med nätspänningen före användning.
- För aldrig in några föremål i luftgallrets öppningar.
- Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceagent eller likvärdigt kvalificerad personal för att undvika fara
- Flytta aldrig apparaten genom att dra i sladden och se till att sladden inte blir trasslad.

Brandrisk på grund av överhettning:

- Placera alltid apparaten på en stabil, platt, värme- och fuktbeständig yta. Lämna aldrig apparaten utan uppsikt när den används. Använd endast apparaten under uppsikt. Stäng av apparaten och ta bort nätkabeln från eluttaget när du lämnar rummet.
- Använd aldrig apparaten med en programmerad kontroll, timer, separat fjärrkontrollsystem eller någon annan enhet som sätter på apparaten automatiskt.
- Placera aldrig apparaten direkt under ett eluttag. Apparaten kan bli varm under användning. Det ska aldrig finnas föremål bakom apparaten.
- För att förhindra störningar i luftflödet, placera ingenting ovanpå apparaten och se till att det alltid finns 10 centimeter fritt utrymme runt apparaten.
- Placera aldrig produkten nära en värmekälla.

Brandrisk på grund av kortslutning:

- Tappa aldrig apparaten och undvik att stöta till något med den. Överdrivna vibrationer kan leda till att anslutningarna lossnar och kan påverka apparatens korrekta funktion. Sluta använda apparaten om apparaten har tappats.
- Använd aldrig apparaten med en förlängningskabel.
- Anslut aldrig någon annan enhet med hög elförbrukning till samma grupp.

Brandrisk på grund av bränd mat:

- Rengör alltid delar som kommer i kontakt med livsmedel efter användning.
- Överskrid aldrig den maxnivå som anges på korgens insida.

Brännrisk på grund av heta vätskor:

- Använd aldrig apparaten i husbilar/husvagnar eller på båtar. Varm vätska kan spillas ut ur apparaten.
- Se alltid till att locket är helt stängt. Varm vätska kan stänka ur apparaten.
- Flytta aldrig apparaten medan den används. Varm vätska kan spillas ut ur apparaten.

Kvävningsrisk på grund av plastförpackningar:

- Låt aldrig barn leka med förpackningsmaterialet. Förvara alltid förpackningsmaterialet utom räckhåll för barn.

⚠ OBSERVERA

Brännskaderisk på grund av värme:

- Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- Rör aldrig vid de heta ytorna under eller kort tid efter användning. De heta ytorna kan ustråla restvärme. Låt apparaten svalna helt efter användning innan du rör vid den.

Snubbelrisk på grund av lösa kablar:

- Låt aldrig strömkabeln hänga så att någon kan snubbla över den eller oavsiktligt dra ur den/dra ned apparaten på golvet.

OBS!

Risk för skador på apparaten:

- Apparaten måste placeras på en stabil, plan yta.
- Använd aldrig aggressiva kemiska rengöringsmedel som kan skada apparaten vid rengöring av apparaten.
- Använd endast apparaten med de medföljande tillbehören eller tillbehören som rekommenderas av Tristar.
- Placera aldrig apparaten nära kanten på en bänkskiva medan den används. Vibrationer kan uppstå under användning som kan göra att apparaten rör sig. Placera alltid apparaten på en stabil, plan och värme- och fuktbeständig yta.
- Ta aldrig upp mat ur pannan med metallredskap. Metallredskap kan skada nonstick-beläggningen.

INNAN ENHETEN TAS I BRUK FÖRSTA GÅNGEN

1. Ta ut apparaten och tillbehören ur lådan. Ta bort klistermärken, skyddsfolie eller plast från apparaten.
2. Torka insidan och utsidan av apparaten med en fuktig trasa.
3. Placera Airfryer-ställ inuti Korg.
4. Placera det löstagbara gallret i korgen på rätt sätt.
5. Placera apparaten på en stabil, horisontell och plan yta, placera inte apparaten på ytor som inte tål värme.
6. När enheten slås på för första gången kan en lätt lukt uppstå. Detta är normalt, se till att det finns tillräcklig ventilation. Denna doft är bara tillfällig och kommer snart att försvinna.

Obs: Använd inte enheten utan Airfryer-ställ .

ANVÄNDNING

Använda apparaten.

- Sätt i stickkontakten i ett jordat vägguttag.
- Dra ut korgen **A 4** ur airfryern
- Lägg ingredienserna i korgen.
- Låt korgen glida **A 4** in i airfryern
- Tryck på **strömbrytaren A 8** för att slå på apparaten.
- Rör inte korgen under och en stund efter användning, eftersom den blir mycket varm. Håll endast i korgen i handtaget.
- Överflödiga olja från ingredienserna samlas upp på korgens botten.
- Bekräfta önskad tid och temperatur för tillagning av ingredienserna, tryck på knappen på kontrollpanelen för att justera tid och temperatur till önskad temperatur och tid för tillagning av ingredienserna.
- Ko nastavljeni čas poteče, se bo napraviti izklopila.
- Vissa ingredienser måste skakas om efter halva tillredningstiden. Om ingredienserna behöver skakas, dra ur korgen **A 4** ur apparaten med handtaget **A 5** och skada den. Skjut sedan tillbaka korgen i luftfritösen igen.
- Kontrollera om ingredienserna är klara. Om ingredienserna inte är klara ännu är det bara att skjuta tillbaka korgen i apparaten och ställa in timern på några minuter extra.
- Standardinställning
- Standardinställningen är temperatur 200 °C i upp till 15 minuter.
- Temperatur och kvarvarande tid visas på displayen.
- Manuella inställningar
- Tryck på temperatur + **B 10** eller temperatur - **B 11** ikonen för att ställa in önskad tillagnings temperatur. Temperaturen kommer att öka eller minska i steg om 5°C.
- Tillagningstemperaturen kan ställas in mellan 80 °C och 200 °C.
- Tryck på tids + **B 12** och tid - **B 13** ikonen för att ställa in önskad tillagningstid. Tiden kommer att öka eller minska i steg om 1 minut.
- Tillagningstiden kan ställas in mellan 1 och 60 minuter.
- När man har ställt in tid och temperatur trycker man på **start/paus-knappen B 14** för att starta tillagningsprocessen.
- Tryck på **displaylampans på/av-knapp B 15** för att tända eller släcka apparatens lampa.
- Förprogrammerade program
- Tryck på **förinställningsknappen B 9** tills ikonen för det önskade förinställda programmet blinkar.
- Du kan ställa in ett anpassat program. Tryck på **manuellt läge B 26** och justera tiden och temperaturen. Funktionen har en minnesfunktion. Det betyder att den kommer ihåg den tidigare inställda tiden och temperaturen.

Tips

- Skaka mindre ingredienser halvvägs genom tillagningstiden för att optimera slutresultatet och för att förhindra att ingredienserna friteras ojämnt.
- Tillsätt lite olja till färska potatisar för krispigt resultat. Friterar din ingredienser i luftfritösen inom några minuter efter att du har tillsatt oljan.
- Tillaga inte extremt fettiga ingredienser så som korvar i luftfritösen.
- Placera bakformen i korgen om du vill baka en kaka eller en quiche eller om du vill friterar ömtåliga eller fyllda ingredienser.
- Du kan även använda luftfritösen för att värma upp ingredienser. För att värma upp ingredienser, ställ in temperaturen till 150°C i upp till 10 minuter.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Rengör apparaten efter varje användning.

1. Ta ur **strömkabeln** från eluttaget.
2. Låt enheten svalna
3. Ta bort alla tillbehör från apparaten.
4. Rengör apparaten med en fuktig trasa. Använd aldrig starka och slipande rengöringsmedel, skursvampar eller stålull, eftersom dessa kan skada apparaten.
5. Diska fritösen och airfryer-stället med varmt vatten, diskmedel och en icke-slipande svamp. Du kan använda ett avfettningsmedel för att tvätta bort eventuell kvarvarande smuts.
6. Om smuts fastnar på stället eller i botten av fritösen, håll varmt vatten i fritösen och lite diskmedel. Placera gallret i fritösen och låt fritösen och gallret ligga i blöt i ca 10 minuter.
7. Rengör värmeelementet med en borste för att ta bort matrester.
8. Rengör insidan av produkten med hett vatten och en icke-nötande svamp.
9. Torka alla delar med en mjuk, torr trasa.

FELSÖKNING

Om luftfritösen visar ett felmeddelande drar du först ut kontakten ur uttaget, väntar en halvtimme och kopplar sedan in den igen. Om detta inte löser felmeddelandet kontaktar du kundtjänst.

För reservdelar och mer information om apparaten, besök www.tristar.eu

KASSERING



Den överstrukna soptunna-symbolen innebär att denna produkt inte ska kastas med vanligt hushållsavfall. Elektroniskt och elektriskt utrustning som inte ingår i den selektiva sorteringen kan vara potentiellt farlig för miljön och människors hälsa på grund av närvaron av farliga ämnen. Vänligen kasta ansvarsfullt på en godkänd avfalls- eller återvinningsanläggning.



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Swaardvenstraat 65 | 5048 AV Tilburg | The Netherlands